

Tsiyatsis tayusima anu Kirak yuwaa Tsiyatsis tayusima anoo pakich kamanchintspa

¿Chakaja anoo yandarang?

Móysisarini anoo kiraka yandarangiya. Apanll wirkar Tsiyatsis Tayusima anoo kamankiya, Israelchich tputs sirútama táranganaya. Itaru, natsha ashpatam tputs, ¿Nitaati Móysisarineeja yandarang? atanaya. Tputs zapancha washunand yandarangana, átssincha. Atitaatesinaya, in zuramari Apanlliritcha kuku.

Móysisarin pakich tsipamaam pishtarangu, anush Apanllee kamachtamarineetsi tayusirangiya. Ashirucha, nee kiraka, Tsiyatsis Tayusima, sirútamasaritaa átaranaya.

¿Chakaama yandarang?

Móysisarini Israelchicheem yandarangiya. Israelchich tputs Kanaanash tsap pshtumaam kayumarangu, Ortagamun wing taarangsín, anush Móysisarin Israelchichee kapung waneerangiya. Apanll siyaa apusash 40 masach ksutarangiya. Siyaa kapung istarangitaa, ashiritaa siysa nda zurampatari Apanllee kuk payurangsa. Nimunarisha Kanaanash tsap taakchus, uru Apanllee kuk payungtsa. Ndunnaa ashkus, kiyung kachiykus taatssa, Móysisarini tárangiya.

¿Mayaamaja yandarang?

Móysisarin Israelchichee mang' p'tsimaam yandarangiya. Móysisarin Israelchichee tputsi waneerangiya. Uru saanpatatis nuwaa kuki kamaningtsa. Uru payungtsa. Apanll siyangaz kapung zandarangu, siyaa kizpur chinarangu, siyaa waama tiptsireem ínarangantsa. Ashiriya, kukoo kpitintspa. Na nimunarisha zurampatari chinangtsa. Wandaya Apanllee Taarashipani china-pani atinaareesa ashiru, zurampatari chinangtsa. Ashkachinaareesa, kisshapari taatssa. Wandaya ngatkus, piyartach tputs tamapari ashirus taakus, tsipatsiptar ashkus taatssa, tárangiya Móysisarini.

¿Mayaatseeja **kamanik**?

Móysisarin Israelchichee tputs kapung waneerangu, tuchip tsiyatsis wazuran kamanirangiya.

1. Tsiyatsis Tayusima 1.1—4.43: Tsiyatsis chtaru yuwaa sirú Apanll kapung istarangu anoo kamankiya.
2. Tsiyatsis Tayusima 4.44—29.1: Tsiyatsis tsimbunarini yuwaa Apanll nuwaa kuki payu-
maam piy shingtsa, tárangu anoo kamankiya.
3. Tsiyatsis Tayusima 29.2—30.20: Tsiyatsis kuzizimun yuwaa Apanll Israelchichpa tputs amikurtarangu anoo kamankiya.
4. Tsiyatsis Tayusima 31.1—33.29: Móysisarin Josueyarinee kurakaam ínarangu anoo kamankiya. Mishat, yuwaa Israelchich tputs zapish Apanllee kuk kapung ngatchinllina anoo wasina Móysisarini waneerangu anoo kamankitamta. Shat, yuwaa Móysisarin yaseesshshee kis yaseerangu anoo kamankitamta. Shat, yuwaa Móysisarin

Kanaanaa tsap pakeeru, Israelchicheem tputs
Apanllpat tsiyatarangu anoo kamankitamta.

5. Tsiyatsis Tayusima 34.1-12: Yuwaa Móysisarin
tsiparangu anoo kamankiya.

Móysisarini Israelchichee waneero, tsiyatsis tayusirangiya

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll
Móysisee, tsapuneemis kapung panachintspa,
tárangu anootsi*

¹ Israelchich ndatuma Ortaga kung
kitarusin, Móysis nee tsiyatssee Israelchicheem
kamanirangiya. Kung Ortagumun, yap zar
yaku amb taaranganaya, tsap Arabashu,
watsapuni. Anushsha tsap tputs yaktarini zapan
taarangtamta. Ansha yakat sur Parána, misha
Tofel, misha Labana, misha Jaserotee, misha
Disapa, aship taaranganaya. Arachichsha yakat
Suf taarangtamta. ² Anshat mach Orebamand
káyaruch, Seirshuri machish naaruch, 11 zar
maayaruch kusamaam waritakiya yakat Kadés-
Barneyashu. ³ Iwamun Israelchich Ijptosh tsap
shitungarangana anumun iwaz, 40 masach
tushiyramchu, anumunsha 11 tsup kaneeschiri
yáyaru anush Móysis Israelchichee Apanllee
kamachtamarini, yusur tayuseeru ichingaroo
kamanirangiya. ⁴ Ndatuma kung Ortagap
kusarusin, Móysis wasundurur Amorrewshuchpa
kurak Sihonpat waratarangsin, waamaritin
kasirangusin, Sihonaa pacharanganaya.

Ansha Sihon yaktash Hesbonush taarangiya. Arangsha Móysis Basanshuchpasha urkar, Ogpa waratarangsin, waamaritam pacharanganaya. Ansha kurak Astarotash yakat taarangiya, Edreyash watsapunu. ⁵ Anumunsha Israelchich yap zar yaku amb kung Ortaganung, Mowabash tsap taaranganaya. Anush Móysis Apanllee kuk tiptsireem yusur tayaspataku tárangiya.

⁶ Iyshat tsap Orebash, Sinaytam suru, taaranguni, anush Apanll iyaa tsiyatarangiya; Siy nish tsap zapancha zar taayanllis. ⁷ Ashiriya, ashparitis maachiritis yáyarus, natu machip Amorrewap tsap mikeerus naangints. Amb siyaam tsap sur Araba zapan taararutariya. Arachichsha kungoo Ortaga tsap mach, anumun tandsatam taaritamta. Mishat, tsap Negueba taaritamta. Mishat, maranung tsap, Kanaanshuchpitam watsapun taaritamta. Libanshuchpitam tsap, mishat kung kapungumashpitam Eufратisip tsap taaritamta. ⁸ Aship an tsap nuw siyaam tsapuneemis panayana. Ashiri natunaa naayarus, siyamari tputsee kasiyarus tsapuneemaristis yáttsa. Watam nuw Zurampatari, sirútama zitaminarineetsis Aprahamarineetsi, Isaakarineetsi, misha Akoparineetstam arangeem chinllineemtamtis panachima tárangi anoo. Ashiri na in siyaamsha tsapuneemis panachintspa, Apanll iyaa tárangiya, Móysis tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Móyisee, tsapuneemis kapung panachintspa, tárangu anootsi.

4

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Móysis iya-mari Apanllirini kizpurcha, tárangu anootsi

¹ Móyissha: Na Israelchichis mazinangantsa. Nuw siyaa Apanllee kamachtamarini itsinsaru kamanirangina. Ashiri siysa tuminungtsa; kukoo payungtsa. Sirútama Apanll zitaminarineetsis, nee tsap panachintspa, tárangu, na anush tsap siysa taakchus, wamachtasheetstam payukus, urutamari anush tsap wanasir taatssa.

² Yuwaa tsiyatsis kamanirangi anoo siysa minumtiyam tsiyatsis arangeem wayarintspa, misha minumtiyam kpitintspa.* Tatsamooru yuwaari Apanll kamachtarangu anuri payungtsa ³ Sirútama Baal-peorush taaranguni, iyashuch tputs zapan anshuchee apanllputsirini ungirtaranganaya. Anumand Apanllsha ichingaru pacharangiya. Anoo siysa kchiptis parangimandis.

⁴ Itaru, siysa Apanllee nda kasarangsa; apanllputsish nda tachitarangsa. Wanasir Apanllee kuku payurangsa. Ashirucha, siy ashparitis na wandari kchitis taaksa.

⁵ Ashiriya mazinangtsa; yuwaa Apanll nuwaa kamachtarangu anoo nuwsha siyaa kamachtamarinee ichinguru kamanirangtana. Na siysa tsapumpis pshtumaam waritayanlltanda. Ashiriya anush taakchus, uru Apanllee kuk tuminungtsa.

⁶ Tatsamoongtsa, misha tuminungtsa. Siy amb ashkachus, tputs siyaa, In tputs

* **4:2** Apanll wanichu anu 22.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tamara, mangpatari taakanaya, táchapsinaya. Apanlee kamachtamarini mazinaksin; In tputs zurampatari yasampansincha, misha chinampansincha, siyaa táchpasinaya. ⁷ Watam Iyamari Apanllirini iyaanshutari watsirit taakuwa. Itaru, minpichsha tputs iyapat Apanllirini tatsamaam wanindaja. Iyamari Apanllirini kizpur iyaanshutari watsirit taakiya. Iyshat tsiyatamaam zandkuni, mikeeruni tsiyatkiniya. Araptaa naakuni, itaru Apanllsha anshutamta napkiya. ⁸ ¿Tamamaja tputs watsapun kapungutaatiya tputs zapantaatiya taaksin, Apanlee kamachtamarini tputsee mangoos itsinsar yasamaam taar? ¡Wanindaja! Yuwaa nuw siyaam na tayaspataki anoo tputs nllitarit mazinatarazinllinaja. Itaru siyamari yasaksa. ⁹ Ashiriya, na siy mangiptis taangtsa. Yuwaa tsiyatsis kamanirangi anoo mbizarintspa. Ayamtaatiya Apanlee kuk kasarintspa. Mishat, Apanlleetstam wizpur parangis anootstam mbizarintspa. Itaru, siynaa ashparitis ipareetsis kamaningtsa. Mishat, chinllineetstamtis arangeem tayaspatangtsa yuwaa Apanlee wizpuri parangis anootsi, Móysis Israelchichee waneeku tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis iyamari Apanllirini kizpurcha tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee waama tiptsireem ipusarangu anootsi

¹⁰ Mishat, Móysis Israelchichee tárangitamta; Siy yuwash machish Orebash taarangis, anpur Apanll nuwaa; Shiysha ashpari tputsee

tushaneengcha. Tushaneerush nuwaa kuki kamaningcha. Tputs nuwaa kuki mazinakchusin, ichingaru zari k'keetsi payuchinllinpa. Sheersin, arangeem wipaamshitisin anuritam nuwaa kuki tayaspatachinllinpa, tárangiya. ¹¹ Siysat ichingarus mach Orebamand kayumayarus, napkus, machsha kapung kurakataru, sumas íwar kshungataru parangsa. Msasha tuwap, kizpur kantsirpi machee purangiya. ¹² Apanllsha siyaa yuwash sumas kurakataru anush tsiyatarangiya.* Siysa Apanllee kuk mazarangitaatis, itaru nda waanaatsisha wach parangsa. ¹³ Anush Apanll; Nuwaa kuki payukinareesa, nuwsha siyaa; Nuwaanacha tputsiri táchima, tárangiya. Táyaru, kamachtamarinee minam chung siyaam kamanirangiya. Sheeru, patumbchimun yandarangu; Na siysat anoo yasayarus, urutamari tuminungints. Nuwaa kuki payungtsa, tárangiya. ¹⁴ Sheeru, Apanll nuwaatssha; Shiysha Móysisee nuwaa kamachtamari tputsee tayaspatangcha. Tputssha anuritam yasayarusin, Kanaanash tsap taakchusin, anuritam k'kuz payuchinllinaya, tárangiya.

¹⁵ Yuwapur mach Orebash Apanll wandari amuyari siyaa sumas kurakataru anush tsiyatarangu, anpur nda minumtiyam maachee sumasush parangsa. Kukootsimari mazarangsa. Ashirucha, nuw siyaa paptsa, mangiptis taangtsa atina. ¹⁶ Maacheetsi ungirtamaam tinarintspa. Tputseem kamuz ashiru, misha kiz ashiru tinayarus, anoo

* **4:12** Utaáshucheema 12.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ungirtarintspa. ¹⁷⁻¹⁸ Mishat, tsapurunasish maachi tsapush taakana anoo, íwarpicheetstam misha tsapush pshiyrataru anootstam, mishat kayupcheetstam ungirtamaam tinarintspa.*

¹⁹ Mishat, ashiritam yuw kanindap taaru, zari, tsupi, tsangachi anoo pakeerus, ungirtarintspa, watam yuw ichingaru íwar pakis anoo ashpari Apanll tinarangiya, ichingaroom tsapurunasshucheem wayarangiya.

²⁰ Siy Ijptosh tsap taarungus, sumasishpaz ashiru kiyung kachiykus taaranga. Itaru Apanllsha siyaa Ijptosh tsap tashitungarangu, siy kizpurtarungus, ngusamb mbammash sumasish pshtam tamapari ashiru shitungaranga. Sheeru, Apanllsha siyaa; Nuwaanacha tputsiri,* tárangiya. ²¹ Siysa Ijptosh tsap shitungarungus, itaru siyamand yutaritshishiris nuwsha tsiyantaranguri, Apanllee kuk kapeetarangina. Anumandsha Apanll nuwaa tsiyantarangu; Shiy Ortagoo kung arachich Kanaanap tsap pshtucheezish, ndambaree, tárangiya nuwaatsi. Itaru siyaamam tsapunis kizpur wanasiree Apanll panachiya. Ashkachu, nuwnaa amb naacheezi. ²² Nuwaana nishuritanda tsap tsipachi. Kungootsiyam Ortagoo arachich nda kitchina. Itaru, siyanaa amb naatssa. Kungoo Ortagoo arachich kiteerus, naatatssa. Anoo tsapoo wanasiree saanasha ksutamaatsa. ²³ Itaru, anush kuskamchus, mangiptis taamatssa. Apanll siyaa; Siy nuwaa kuki payukinareesa,

* **4:17-18** Romshucheema 1.23 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **4:20** Titooma 2.14; 1 Pitoru 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ashiri nuwaanacha tputsiri taachima, tárangiya. Ashiriya siysa anoo mbizarintspa. Maacheetsi minamtiyam ungiritamaam tinarintspa. Yuwari Apanll kamachtarangu anuri tuminungtsa. ²⁴ Watam Apanll siyaa minootssha ungirtamaam pachindkiya. Apanll tsiyantakchu sumas tamapari ashiru ichingaru muchkiya.* Ashiri siyaa, Paptsa, atina.

²⁵ Siysa Kanaanush tsap taakchus, anshuri wachinakchus, iparis, mishat chinllinitamtis pzapaneeekchus, ashiri paptsa atina. Zapish yuwashsha zandkis ansha maacheetsi ungirtamaam tinayarus, yutaritshishee chinakchus, uru Apanll tsiyunuchtachpasa.

²⁶ Na nuw Apanllimun sur itsinsaru kamanchintspa, zurampatari táchintspa; arachich kungoo Ortaga kiteerus, zapan masach Kanaanush tsap taakchinareesa, itaru tputsee tinamarini ungirtakchus, tsapunshis zapan masach taacheezis, ndambaree. Apanll uru ashparitaatssis chingayaru kasachiya.

²⁷ Siyaa ashparitaatssis Apanll minpeew tputs watsapun piyamaw zangan, zangan, ashkachu, siysa tsapurunasush pseertarus, uru kiyung kachiykus taatssa. Tsipatsiptar ashkus, pakchimshitis tputsipsha watsapun taatssa.

²⁸ Ambsha taakamchus, tputseetssha tinamarini, apanllputsee ungirtakus taatssa. Yasinaatsimsha, mishat patumbcheetstam tinama, wach nda pamaam yasaru anu, wits nda mazinaku anu, katungtseetstam nda katungamaam yasaru

* **4:24** Utaáshucheema 12.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

anu, misha kanusamaamtam nda yasaru, anootsimsha siysa ungirtakus taatssa. ²⁹ Itaru, ashkitaateesa, kaapaniri mangiptis chinayarus; Apanlee mangoonpi, átus, zuramarpatari wanasir chinayarus, Apanlee mashkus, Apanllsha uru siyaa mazinachiya.* ³⁰ Ichingaru zar kiyung kachiyarungus, Apanlee kuk kapeetarangtaateesa, itaru mangipashtis chinayarus, yusur Apanlee mangoonpi átus, kukoo payukchus, ³¹ Apanllsha, watam nayanimpaniwa, siyaa kasacheeja; siyaa tpachingacheeja, ndambaree. Watam waana kuk zitaminarineetsis tsiyatarangu; Siyachchee nuwaanacha tputsiri, táchima, Apanll tárangu, anoo izuuru tuminchiya.

³²⁻³³ Mazinangtsa; Apanll siyaa sumasush tsiyatarangiya. Siy Apanlee kuk mazinaringan-taatis, itaru nda tsiparangsa. ¿Nitaati Apanll minoowa tputs ambtamtaja ashiru tsiyatarang? Nduni. ¿Antaati tputs ambtamtaja mazinayaru nda tsiparang? Nduni. Sirútamastaa, Apanll tsapurunasee tinarangu, tputseetstam tinarangu anpurta nda minamtiyam Apanll tputsee amb ashiru nda tsiyatarangiya. Wanari siy yasamaam zandkus, ashiri siysat naayarus tputseewa ichingaru tsapurunas mashangtsa. ¿Apanll sumasush tputsee tsiyatku anoo siy mazintaritaatis? Tákchus, tputsshitisin, Nda, anumashchee tsiyatsis mazintareezini, uru tputs táchinllinaya. ³⁴ Apanll waanaa siyaa tiptsireem sirútamasari ipusarangu, siyaa

* **4:29** Matiwa 7.7-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ijptosh tsap tashitungarangiya. ¿Nitaati Apanll minoowaa tputsee ambtamtaja ashirang? ¡Nda! Apanll siyaa tapachindamaam zandarangu, wizpurirnee kapung tuyamandarangu, siyaa anoo parangitamsa. Ijptoshuchee tputs kiyung yachamaam, tpuxtamaamtam ashirangiya. Sheeru, kundarareetstamtis zapantam tpachingarangiya. ³⁵ Waana Apanll, Tputsiri wizpurireetsi pakchusin, nuwaa izuuru mangoonpana átu, siyaam tuyamandarangiya. Iy Apanllirini Taarashipan minumaritcha. Apanll nllitarit wanindaja.* ³⁶ Waatacha Apanll minumari kanindamand siyaa wanasir taamaam waneerangants anu. Mishat, siyaa tsapush yuwash sumas kurakataru anush tsiyatarangiya. Siyaa sumasish Apanlllee kuk mazarangsa. Watacha an iy Apanllirini, arang Apanll wanindaja. ³⁷ Apanll sirútama siyaa zitaminaris kapung chinarangu, siyaatssha nlluranureetsis waama tiptsireem ipusarangiya. Sheeru, siy Ijptosh tsap kiyung kachiyrangus, uwshat wizpurpat siyaa tapachindarangiya. ³⁸ Waana tputsee wazapaneetstaa kizpureew taakana, anootstaa Apanll wizpurpat tpachingayaru kasachiya. Ashkachu, siyaa anush tsap saamatarisha tsapuneemis amuytatssa. Watam naturita ashpatamtis nish tsapoo payuksawa. Ashiri amb sheertamtis ashparisha tsap yátssa.

³⁹ Apanll minumaritcha kizpur kanindash taakiya, ichingaru tsapurunaseetstam kasiru taakiya. Ashiri na siyaa anoo urutamari mangip-

* **4:35** Márkosa 12.32 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tartis chinangtsa. Ayamtaati mbizarintspa. ¿Antaatiya min Apanll wanindaja? Minumaritcha Apanll taaru. ⁴⁰ Ashiri Apanllee kamachtamarini, yuwari na siyaa kamanki anuri payungtsa. Amb ashkus, uru wanasir taatssa. Nlluranurtamsin wanasir taachinllinaya. Ashkachus, uru anush tsap kis zapan masach taatssa, yuwash Apanll tsapoo saamatari taarashis panarangu anshuya, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee waama tiptsireem ipusarangu anootsi

6

Ashiriya, na Apanllee kamachtamarini yuw kasiru anoo kamanchintspa

¹ Ashiriya, Watacha in Apanll Taarashipan kamachtamarini. Apanll nuwaa; Shiysha Israelchichee kamanincha. Izuuru mangoonkusin, tputsee watsapun taakamchusin, anuritam tuminchinllinaya, Apanll tárangiya nuwaatsi.

² Ashiri siysa nuwaa kuki mazinakus, Apanllee urutamari chinakus, kamachtamarinee payukus, ipartamtis chinllinitamtis anuri payukchusin, amb ashkachus, uru zapan masach taatssa.

³ Ashiriya, Israelchichis anoo tuminungtsa. Amb ashkachinaareesa, uru kisshapari taatssa. Siyachich tputs zapan pzapanichpasinaya, yuwash katungats zapan taaru anshu, kinduratam, anumunsha wakaratom mimir kung ashiru naantangatu anshuya. Yuwaa Apanll waana sirútama zitaminarinee; Nuw siyaam

tsapuneemis panachintspa, tárangu anoo izuuru tuminchiya.

⁴ Israelchichis, na mazinangantsa; Iy kurakarini Apanll Taarashipani minumari taariya. Apanll nllitarita wanindaja.*

⁵ Ashirucha, Apanlee Taarashipanee itsinsaru mangiptish chinangtsa. Chinayarus, uru tchintangtsa. Apanlleetsimarit zurampatari mangiptis mangoonangtsa.*

⁶ Ashiriya, yuwaa tsiyatsis na siyaa kamaneenlli anoo mbizarintspa. Urutamari mangiptis chinayarus taangtsa. ⁷ Ipareetstamtis urutamari tayaspatata shingtsa. Ichingaru zar pangishis kamaningtsa. Yuwash naakis, yuwashutam maakamchis, yuwashutam maarangus chiyzakchis, anush nuwaa kuki kamaningcha. Ichingaru tayaspatatar shingtsa. ⁸ Apanlee kamachtamarini kirakamun yandamaa kuwishtis pzungints. Mishat, charimunis wayayarus tutayangtsa. Izuuru chinamaam, nda mbizamaam shingtsa. ⁹ Anumunsha sheerus, pangimunshitis washitungash patuzinazimun yandangtsa. Wachumunatam shtandashini yandayarus, ksangtsa anuri chinamaama, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya na Apanlee kamachtamarini yuw kasiru anoo kamaneena.

* **6:4** Márkosa 12.29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **6:5** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 22.37; Márkosa 12.33; Lukasa 10.27 tayusima kamankiya. 1 Wanga 4.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, na kamanchintspa Apanll nuwaa kuki payukinareesa, kisshaparee Kanaanash tsap taatssa, tárangu anootsi

¹⁰ Ashiriya, na Apanll Taarashipani siyaa zangankachu, siyaam tsapoo panachiya. Sirútama zitaminarineetsi, Aprahamarineetsi, Isaakarineetsi, mishat Akoparineetstam, Kanaanaa tsap siyaam panachintspa, tárangu, na siyaam nlluranureemshitis panachiya. Ansha yakat kizpur wanasirimshi misha kapunguw taariya. Ashich siy nda pangutarus, ¹¹ anush pangusush maachi zapan taariya. Nda siy minumtiyam ashich maachta wayarangis. Kungutam waamaam taariya. Nduntaa siy posoom ashich ktsitarus, itaru natsha anush kungoo waatssa. Mishat, mzatsshutam kizarun mishat olivpatam, zapan tatsumim taariya. Aship nda siy tatsumtarus anoo katungkus kis tazazaru taatssa. ¹² Amb ashkachus, Apanlleetsimarisha uru chinakus taaksa. Apanlee mbizarintspa. Watam siy Ijptosh tsap tumuchchurtarangunts, kapung kiyung kachiyrangus, Apanllsha siyaa nayanirangu, tashitungarangiya. Ashiri anoo mbizarintspa.

¹³ Apanlleetsimari Taarashipani un-girtangtsa. Anootsimari kuk payukus taangtsa.* Zurampatari tsiyatangtsa. Ngutish ngichintspa. Apanllimunari sur tsiyatangtsa.

¹⁴ Kanaanshuchish apanllputsirinee siyaa tchitintspa; watsta. ¹⁵ Watam Apanll siyaa ksutku, siyaa apanllputsee ungirtamaam pachindkiya.

* **6:13** Matiwa 4.10; Lukasa 4.8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Waanariya, apanllputsee ungirtakus, Apanllsha siyaa tsiyantachparee. Sheeru watstamari kapeetchiya.

¹⁶ Mangutis, Apanllee tamasingarus, ¿Tamaree Apanll iyaa istach? tárintspa.* Sirútama Masash tsap taaranguni, Apanll iyaa istakeeja, tárangis. Natsha ambtam tárintspa. ¹⁷ Itaru, siyaa ichingarus itsinsampatarit Apanllee kamachtamarini ichingaru tatsamoongtsa.

¹⁸ Ashiriya, yuwaatsimari Apanll waana zandku anoo tuminungtsa. Uru wanasiri taangtsa. Uru ambinaariya ashkachus, tsapunshis wanasirimish kishshapari taatssa, yuwash tsapoo sirútama siyaam zitaminaris, panachintspa, tárangu anshuya. ¹⁹ Mishat ashkachus, kundarareetsis siyaa tasaskachusin, Apanll ichingaroo tpachingachiya. Watam Apanll; Siy nuwaa kuki payukus, nuwsha kundarareetsish tpachingachima, waana táranguwa.

²⁰ Ashiriya, siyaatssha zapshita iparis, mashkunts; ¿Mayaama Apanll kamachtamareetsi zurampatari payungtsa, tárang? tákchusin, siyaa; Iyaam wanasiriri taamaam kamachtarangiya, tángtsa. ²¹ Iy Ijptosh tsap taaranguni, parawarini iyaa ichingurootsini muchchureem wayarangiya. Kizpur kiyung yacharangiya.

Itaru, Apanllsha waanpata wizpurirni iyaa tapachindarangiya. ²² Apanll Parawaa tiptsirpatari, maachiritaatstam, wizpurpat tpuxtamaam waneeshee waanaatsi wizpur zapan zangan zangan ashirangiya. Iyshat

* **6:16** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 4.7; Lukasa 4.12 kamankiya.

ichinguruni Apanllee waneesh paranginiya.
²³ Iyaatssha Ijiptosh tsap tashitungayaru,
 minupsha tsapurunas, yapsha sirútama
 zitaminarineem panachintspa tárangu, ambsha
 iyaatssha machirangiya. Sheeru iyaamsha
 tsapuneemini nee tsap Kanaanaa panarangiya.
²⁴ Ashirucha, Apanll Taarashipan amb ashirangu,
 iyaatssha kukoo payumaam kamachtarangiya.
 Payukchinaareeniya, uwsha iyaa uru
 kisshapari zapan masach taamaam wayachiya.
 Na in zar tamaru taakaniya, urutamari
 ashtachiniya. ²⁵ Ashiriya, iysha anuritam
 Apanllee Taarashipanee kamachtamarinee uru
 mangiptini tuminkachuni, Apanllee wamachtash
 tatsamchiniya. Sheeruni, kisshaparee
 washunand tatsamooruni taachchee, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll nuwaa
 kuki payukinaareesa kisshaparee Kanaanash
 tsap taatssa tárangu anu.

7

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Is-
 raelchicheetsimari tiptsireem ipusarangu anootsi*

¹ Ashiriya, na Apanll Taarashipan Kanaanaa
 tsap siyaamsha izuuru tsapuneemis panachiya.
 Anush tsap tputs zapan kizpurinandari
 taaranaya. Hititshuch, Gergesewshuchtam,
 Amorrewshuchtam, Kanaanshuchtam, Feresew-
 shuchtam, Hebewshuchtam, Jebusewshuchtam
 aship tsap tputs kizpurinand taarana.*
 Siyachchimand kasiru kizpurinand taakanaya.

* **7:1** Tayaspatampani 13.19 tsiyatsis nipta tatsamooru
 taaritamta.

Itaru, Apanllsha anoo ichingaroo tpachingachiya. Siya anush kasiyarus taatssa.

² Ashiriya amb naakchus, Apanllsha siyamari kundarareetsis kasimaam wizpuree siyaam panachiya. Ashkachu, siya tputsee nayanirintspa. Anshuchee izuuru tpachingangtsa. Mishat, anchichpa tputs pakchiam ipuneerus tsiyatintspa. ³ Anchichpat nutsas pzapaneerintspa. Ipartamtis kamuz misha kizatam anshuchpa yamamaam izuuru watsta, tángtsa. ⁴ Watam ambinaariya ashkachus, anshuchee iparis yamakchusin, ipareetsis; Apanlee ungirtamaam watsta, táyarusin; apanllputseetsimsha ungirtachinllinaya. Ashkatssin, Apanllsha tsiyantakchu, uru siyaatsirisha wanichiya. Ashinuri kachich mtsa ashtarich ashinuri siyaa kapeetchiya. ⁵ Itaru, siya anush taakchus, apanllputseem, yasinaa tinama, misha patumbcheetstam tinama, ashpari sumasush kapeeteerus, mucheerus ksangtsa. Minumtiyam wayarintspa. ⁶ Amb ashkachus, Apanlleemsha tiptsir taatssa. Watam Apanll siyaatsimari waamaa tiptsir ipusaranguwa. Tsapurunasshuchee nllitaritaatstaa tputs nda ipusarangu, siyamari Apanlleem taatssa.*

⁷ Apanll siyaa chinangu, waana zandeeru ipusarangiya. Nda yuwamand siy tputsiris zapan taakis nda anumand ashirangiya.* Watam tputs minpich tsap siyamand kasirsin

* **7:6** Titooma 2.14; 1 Pitoru 2.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **7:7** Wanga 15.16; 1 Wanga 4.10 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wazapaninaashsha taakanaya. ⁸ Itaru, Apanll siyaa kizpur chinarangu ipusarangiya. Watam sirútama zitaminarneetsini, Nuw siyachcheem izuuru istachima, táranguwa. Ashirucha, anoo tatsampi átu siyaa ipusarangiya. Anumand waana siyaa Ijptosh tsap tashitungarangiya. Siyaa Ijptoshuch kurak kiyung yacharangu, muchchureem ínarangitaa, itaru Apanllsha siyaa wizpurpata tapachindarangiya. ⁹ Taarashipani iy Apanllirini zurampatari Apanlliritcha. Siysa anoo ayamtaati mbizarintspa. Apanlleetsimari chinangtsa. Apanll uru waanaatsi kuk zurampatari tatsamkiya. Nlluranureemtam urutamari kukoo tatsamchiya. Yuwaa tputs kukoo zurampatari payuku anoo ashchiya. ¹⁰ Itaru, tputs Apanllee ngatkusin, natsakana anootssha wanichiya. ¿Antaatiya zapshtacheeja? Mikeeru ashchiri kapeeteeru kasachiya. ¹¹ Ashiriya, siyaa Apanllee kuk tatsamoongtsa. Yuwari Apanll Taarashipan waana kamachtarangu anuritam payungtsa. Ashirucha, na zar nuwsha siyaa kamachtakina, siyaa anuri tuminungtsa, nuw siyaa tina, tárangiya Móysisa.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchicheetsimari tiptsireem ipusarangu anootsi.

Ashiriya, yuwaatssha Apanll Israelchichee nuw siyaam kapung istachintspa tárangu anootssha kamanchintspa

¹² Ashiriya, siy ichingarus Apanllee kamachtamarini na mazarangus, anuritam

tuminkachinareesa, Apanllsha Taarashipan siyaam urutamari kapung istachiya. Zurampatari yuwaa sirútama zitaminarinpa tsiyatarangu anuri tuminchiya. ¹³ Siyaa chinaku uru kapung istachintsa. Iparis zapaneeyarus taatssa. Tatsumareetstamtis tirooku, kizarunaatstam, yasinatam wayungunoom yakana anootstam, misha chineetstamtis, wakaraa wip, opeejata wip ashpari wanasir kanungartachiya. Yuwash tsapoo sirútama siyaam panachintspa tárangu anush taakamchusa. ¹⁴ Siyaa Apanll kizpur istachiya. Ichingaroo tputs kasiru istachiya. Saanpatatis pzapaneerus taatssa. Minumtiyam siyashuch kiz nda mireeku, kamuzatam nda kizaa tinaku taacheeja, ndambaree. Mishat, ashiritam chinshitis, wakararis upapchir, misha wizaritam, minumtiyam mipshiri taacheeja, ndambaree. ¹⁵ Ashiriya, Apanll waana ichingaroo tsutashshee arap kapeeteeru kasachiya. Sirú Ijptoshcheem tsap Apanll zapan tsutashshee zanganerangu, na siyaamsha ashtacheeja, ndambaree. Itaru, kundarareemaritis Apanll tsutashishpat wanichiya. ¹⁶ Itaru, siyaam Apanll tapazpat istakachu, tputsee pachamaam pakchiyam nayanirintspa. Ichingaroo tpachingangtsa. Mishat, anshuchee tputs apanllputsirini ungirtarintspa. Anoo ungirtakinaareesa, Apanllsha uru siyaatstam tpachingachintsa.

¹⁷ Siyaa punikus, mangishis chinakus, In tputs zapaneewa. Iyashcheetsimaripa kasichinllinaya. ¿Tamayreezich chiy ashpa in tputs tashitungaychich? táchpasa. ¹⁸ Itaru anshuchee tputs punirintspa. Apanll Parawaa

tiptsirpatari waneerangu anoo mangishis mbizarintspa. ¹⁹ Waana Apanll Ijptoshuchee kiyung yacharangu anoo siy saana kchiptis parangtisha. Mishat, napuxtashee zapan parangitamsa uwamari amb ashirangiya wizpurpata. Apanll tapachindapi átu waana wizpurpat siyaa Ijptosh tsap tashitungarangiya. Sirútama Ijptoshchee waneerangu ambitam sheeru yuwaa na siy punikis anoo kiyung yachachiya. ²⁰ Suwakchitaateesinaya, nduntaati ashiru waanaatsi pishuktatssin, itaru Apanllsha ashpaatsiri tpuxtakchu, uru miroosinlltayarusin, izuuru tsipachinllinaya. ²¹ Ashirucha, nuwsha siyaa; tputsee punirintspa, atashina. Watam siy Apanlliris wamari kasiru kizpureewa. Siyaa uru istachiya. ²² Apanll ichingaroo apinllari kapeetchiya. Siysa natunandari ashpa tputs chingakchinaareesa, tputs kurimunazkachu anush tumuzshapari kázamish pzapanichiya. Ashkachu, uru saanaatstatam zachiya. ²³ Itaru, Apanllsha waana siyamari kasimaam wayakchu, siysa tputsee pachata, sheerus yusur arangsha pachat, pachat shitanus, zapish ashparita kachingeerus kasatssa. ²⁴ Apanll waana kurakaatstaa siyamarisha kasimaam wayachiya. Ashkachus, ayamtaatiya anoo kurakaa tputs chinachazinllinaja; watstamamari mbizachinllinaya. Siyamari kurakaa ichingaru kasirus taatssa. Siyamari kachingatssa. ²⁵ Ichingaroo apanllputsee pakchus, yáyarus, sumasish pshtayarus, mucheerus ksangtsa. Oroopat tinama, kurikpatata tinama, ashtaa, sumasish kpitangints. Orootstaa mishat

kurikeetstaa yamaam chinarintspa. Paptsa, anoo nazandiyispa, watam Apanll Taarashipan apanllputsee kapung natsakuwa. ²⁶ Ashirucha, apanllputsee pakchiyam pangipshitis yamaam chinarintspa. Ichingaroo natsakus sumasush kpitangtsa. Ndunnaa ashkus, uru siyaa Apanll kapeeteeru kasachiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Israelchichee Apanll kapung istarangu anootsi.

8

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll; Tputs katungtsimunamari taarasheem pinasakiya, tárangu anootsi

¹ Móysis wand Israelchicheetsi tsiyatarangu: Nuw na siyaa Apanllee kamachtamarini ichingaru kamanirangina. Ashiri siysa anoo tuminungtsa. Ambinaariya ashkachus, uru pzapaneeeyarus, siyamari ichingaroo tputs kasiru taatssa, yuwaa Apanll sirútama zitaminarneetsi; Nuw siyaam tsap panachintspa, tárangu anootsiya. ² Itaru, yuwash Apanll Taarashipan siyaa 40 masach tsap upusap machirangu anoo mbizarintspa. Amb, upusap xitangat ashirangus, waana Apanll siyaa yachapi átu, ¿kamapari nuwamun mang' tatkeesinaya, nuwaa kuki payuchinllinaya?*" átu siyaa kiyung yacharangiya. ³ Marizpa siyaa kiyung yacharangu, itaru anumunsha katungtsee manaa siyaam maritarangiya. Manaa nduntaa patarus,

* **8:2** Utaáshucheema 12.5-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

misha zitaminaris nduntam anoo patarusin, itaru siyaamsha maritarangiya. Apanll siyaa mangeemis p'tsimaam ashirangiya. Apanll tárangeeja. ¿Antaatiya tputs katungtsimunamari taarashish urutamash payutareeja? ndambari. Itaru, yuwamunari nuw kamachtaki anumunari urutamari taamaam taariya,* Apanll waana siyaa mangeetsis p'tsimaama tárangiya. ⁴ Siy ichingarus 40 masach upusap xitangat ashirangtaatis, nda minumtiyamis kamaris kucharangiya. K'tsitamtis nda manarangiya. ⁵ Tputs wipaa; kukeetsi payupanda, átu, wanitaru, uwsha Apanll siyaa ashirangtamta.* ⁶ Ashiriya, Apanlee chinakus kukoo tatsamoongtsa. Kamachtamarinee tuminungtsa. ⁷ Apanll siyaa tsap wanasirimshish wayachiya. Kungsha anush nda pshatachiya. Machshutam, tandsashtam ichingaru kung zaw shitangat ashkiya. ⁸ Anush maachi tatsumim zapan taariya; tiriku, sebaada, kizaruna, kpayunlli, munllina, wayungunu, mishat kindur taaritamta. ⁹ Anush tsap taakchus, ¿mayangazeeja siy mangis mantsachis? Katungtsingazitam, misha maachtangaztam tamaracheezis, ndambaree. Watam yuwashuri taakchis anshuri patumbchish wantsush ngusambaa mbammashetsi pangatssa. Mishat, anshuritam machish, ngusambaatstam chumbeepimash yátssa. ¹⁰ Ashiri anush kis taakus, ichingaru maachi nda siyaam pishtaku, katungtsitam katungkus, kapung tazazakus,

* **8:3** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 4.4, misha Lukasa 4.4 kamankiya. * **8:5** Utaáshucheema 12.3-11 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

itaru Apanllireetsis Taarashipan urutamari mbizarintspa. Uru, Wappari Apaa, tángtsa yuwamand siyaa tsapuneemis wanasirimshish wayarangu anumanda.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll, tputs katungtsimunamari taarasheem pinasakiya, tárangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa ayamtaatiya Apanllee ksarintspa, Móysis tárangu anootsi

¹¹ Ashiriya paptsa. Mangiptis taangtsa. Apanllee Taarashipan mbizarintspa. Urutamari waanaatsi kamachtamarini tuminungtsa. Na nuw siyaa kamaneenlli anuritam payungtsa. ¹² Tsapurunasis kis taakchus, katungtseetstam katungakchus, kapung tazazakchus, misha pangitamtis wanasirish pangumash taakchus, ¹³ chinitamtis wakararis, misha opejaritamtis pzapaneeekchusin, misha orootstam, kurikiritamtis, misha maachi payukis an pzapaneeekchusin, ¹⁴ siyasa ngutis saanaatsi ungirtakus; Iyaanamunaricha wizpurini ashiranganiya, tárintspa. Watam ndatuma Apanll siyaa Ijptosh tsap tashitungachu, siyasa anush muchchureem taaranga. Itaru, natsha siyaa tashitungarangu anumand siyasa Apanllee mbizarintspa. ¹⁵ Apanll siyaa tsap apusap machtarangu, mkatam kasumash zapan taaru, ztunllitam zapan taaru, anumunsha kungutam waamaam ndunari amb machirangu, itaru Apanllsha waana kungoo patumbchish zaaw ashirangu anoo siyasa waaranga. ¹⁶ Mishat, siyaa

amb apusap machirangu, siyaam katungtsee martarangiya yuwaamshee nda katungats pataris, misha sirútamastaatiya zitamin nda pataru anumashee siyaamsha martarangiya. Apanll waana ashimaam siyaa waanaatsi mangoonamaama yapstarangiya. Amb ashishtar ashku, uru siyaa aranginasha istamaam chinarangiya.

¹⁷ Ashiriya, siysa; paptsa, átana. Mangishis shambatkus; Yaanamandaricha wizpurirni aship in maacheetsi payukani, átus, anoo pakchiyam chinarintspa. ¹⁸ Apanlleetsimari ichingaru zar chinangcha. Watam waana zandarangu siyaam tuwizpurtarangu, kapung maacheetsi payumaama panarangiya. Yuwaa sirútama zitaminarineetsis; Nuw siyaam tsapoo panachintspa, tárangu, anoo na siyaamsha panarangiya. ¹⁹ Itaru, siysa waanariya apanllputseetsim chinakus, waatsimarisha ungirtakus, Apanlleetsha mbizakchus, uru Apanllsha siyaa izuuru kapeeteeru kasachiya. Nuw siyaa zurampatari atashina. ²⁰ Apanlee kuk kapeetkachinaareesa, Apanllsha Taarashipan uru minpichchee tputs kachingarangu, siyaatsha ambitam ashtachiya, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis; Apanlee kuk kapeetkachus, uru Apanllsha siyaa wanichintsa, tárangu anootsi.

9

Na yuwaa Móysis Israelchichee; ¿Antaati saan-

patartaja wizpuriris kasichis? Apanllimun wizpuririni kasitssa, tárangu anoo kamanchintspa

¹ Ashiriya, na Israelchichis mazinangantsa. Na in zar tatsameenlliya. Ortagoo kung arachich kitamaam waritayanlltanda. Anshuch tputs kizpursincha, siyaa kapung kasiriya. Mishat, yaktarini patumbichpat tandapunursin íwar kámanariya kapungu. ² Anchich tputs wazuraneewsincha, watam Anakarinchichiniwa. Ashirucha, anchicheeru ichingaroo wazuranirini tputs waamari kasiranaya. Siysa yuwaa tputs ¿chakaja anchichpat tputs minumtiyam tatsamooch? átarana anoo siy yasartamtischa.

³ Itaru, naakchus Apanllsha uwma sumas tamapari ashiru wasina yamazaru tapazip naachiya. Ashkachu, anush siysa mikeeru kundarareetsis kapeeteerus kasatssa. Kachich ptsa ashtaru ashinuri mikeeru kapeetatsa. Apanll nuw amb ashtachima tárangu, ashiri anuritam uru tatsameeru kasachiya. ⁴ Ashiriya, Apanll waana kundarareetsis arap kapeeteeru, kasakchu, siysa mangishis; Yuwamand iy wanasiri taakani anumand Apanll iyaa kasimaam istarangiya, tárintspa. Anoo chinarintspa. Itaru, yuwamand Kanaanshuch mantsir taakana anumand ichingaroo tputs kapeeteeru kasachiya. ⁵ ¿Nitaati siy uru wanasiri taakis, uru chinampanari taakis? Nda. Nda anumand Apanll siyaa tputsee kasimaam istak. Itaru, yuwamand an tputs ichingarusin yutarit taakana anumand arap kapeeteeru kasachiya. Mishat, waanaatsi kuk payumaam yuwaamsha sirútama Aprahamarinee, Isaakarinee, mishat

Akoparineetstam tsiyatarangu, anoomsha tatsampi átu ashirangiya. ⁶ Itaru, siysa nda wanasiri chinamaam yasasa. Siy watam yutaritamsawa. Ashiritaa, Apanll Taarashipan tsapuneemis wanasiri panachapantsa.

⁷ Mazinangtsa; ¿Siy wanipaja Apanlee kuk kapeetarangis? Apanll siyaa Ijptosh tsap yushurangu, apusapsha machirangunts, uru Apanlee kuk tuminumaam ngatarangsa. Na in zari wandaritam nda Apanlee kuk payuksa.

⁸ Tsap mach Orebash taarangu, kapung Apanlee tatsiyuntarangu, Apanllsha siyaa kapung tsiyantarangu; Ashchiri kapeetchima, tárangiya. ⁹ Itaru, nuwsha machip káreeranlluri, Apanlee kamachtamarini, yuwaa Apanll siyaa kamachtarangu anoo, patumbchimun yandamaa yati aturi, naatarangina. Nuwsha anush machip ichingaru 40 zar kaschir psaanpatatam aship taarangina. Nda pakchiyam katungaranguri, misha waamaatstam nda pakchiyam waarangina. Marizpatari taarangina.

¹⁰ Anushsha Apanll waana kamachtamarinee patumbchimun yandayaru, nuwaam panarangiya; yuwashtam ichingaruni machimun shaneeruni, machish sumas kurakataru anush Apanll iyaa waanaatsi kuk kamanirangiya. Anootstam waanaatsee kuk patumbchimun yandayaru nuwaam panarangiya. ¹¹ Ashiriya, 40 zar psaanpatatam tushiyramchu, anumun Apanll waanaatsee kamachtamarini patumbchimun yandamaa nuwaam panarangiya. Apanll siyaa kamachtamareetsi mangishis tuminungtsa, tárangu, anoo patumbchimun yandayaru,

nuwaam panarangiya. ¹² Itaru nuwaam panayaru, nuwaatssha, Mikeerush wapitam karuweerush naatacha. Papcha, tputs yutaritarusina. Shiy tputsirish Ijptosh tsap yushirangish ansha yusur na musásiri nuwaa kamachtamari kasaranganaya. ¿Na tamakimanaya? ¡Wakaraatssha orpat tinayarusin anootssha kis ungirtakanaya! tárangiya.

¹³ Mishat, Apanll nuwaa tárangitamta; Na in tputsee yasayana. ¿Antaatiya nuwaa kuki payumaam yasarazinllinaja? Nduni. ¹⁴ Ashparita izuuru tpachingachima. Ashiri shiysha nuwaa, Watsta, tárinllpa. Amb ashkachuri, minshuch tputs Israelchichee izuuru mbizchinllinaya. Itaru, Móysisee shiyashcheetsimarisha tputsireemi pzapanchima. Shiyachchimarisha aranginasha pzapaneersin, kizpurinand kasiru taachinllinaya, Apanll nuwaa tárangiya.

¹⁵ Itaru nuwsha; Xamachi Apaa, táranguri, machimand karuweeshinuri, Apanlee kamachtamarini patumbchimun yandam payururi karuweerangina. Machimunsha sumas kizpur kurakurtar ashirangiya. ¹⁶ Karuweeshinuri, siyaatssha parangina. Apanlee kamachtamarini kasayarus yutaritshisheetsimarisha payurungus apanllputseetsimsha orpat wakaraam tinayarus, anootsimarisha ungirtaranga. Apanlee kamachtamarini izuuru kapeetaranga.

¹⁷ Nuwsha yuwaatssha Apanll patumbchimun yandayaru, nuwaam panarangu anoo yáyaruri, ichingarus siy parus, wazawash kapeetarangina. Patumbchee chuweerangina. ¹⁸ Ashiranguri, nuwsha Apanllpa siyaam tsiyatamaam yusur

wapitam machip naatarangina. Apanllpa siyaam tutunlltayaruri, tsiyatkuri, 40 zari psaanpatatam nda pakchiyam waakuri, katungkumaatstam nda pakchiyam katungkuri taarangina. Yuwamand siy Apanlee kuk kapeeteerus, yutaritshishish pshturangus, Apanleetssha kapung tatsiyuntarangis anumanda ashirangina. ¹⁹ Ashirucha, Apanllsha kapung tsiyantarangu, siyaa, Kapeeteeruri kasachima, tárangu, nuwsha mazaranguri, anoo kapung punirangina. Itaru, nuwsha Apanlee; Musámachi. Musá kapitinllpa, táranguri, Apanllsha yusur nuwaa kuki mazarangiya. ²⁰ Ashiritam Aaronaa Apanll tsiyantarangitamta; kapeeteeruri kasachima, tárangu, nuwsha, Xamachi, táranguri, tapachindarangina. ²¹ Nuwsha wakaraa orpat tinayarus, ungirtarangis, anoo yáyaruri, sumasishsha mucheeruri kapeetarangina. Anumunsha kachizaramachsha yáyaruri, patumbichpa ichuweeyaruri, izuuru puzacheem ínarangina. Sheeru puzachee wazawash kapeeteeruri kasarangina.

²² Ashiritam tsap Taberash anumunsha tsap Masash, mishat yakat Kibrot-Hatawash taaranguni anshutam siysa yutarit taarangus, Apanllsha watsiyun musárangiya. ²³ Anumunsha, tsap Kadés-Barneyash taaranguni, siyaa Apanll; Natunaa arangeem naangtsa. Nuwsha amb tsapooneemis panachintspa, tárangitaa, itaru siysa kapung ngatarangsa. Apanllimun nda mangis taturangsa. Apanll kamachtarangu

anootstam nda payurangsa.* ²⁴ Nuw yuwapururi siyapa naamaam chtarangi anpur siy uru Apanlee kuk ngat ngat ashirangsa. ²⁵ Ashirangutischa, Apanll siyaa kapung tsiyantayaru, siyaa kapeetamaam zandarangiya. Nuwsha anush tutunlltayaruri, ichingaru 40 zar psaanpatatam mangi mantsaranguri masharangina. ²⁶ Apara, tputsee musá kapitinllpa, watam shaana tputsirshawa. Ijptosh tsap kiyung kachiyrangusin, shiysha shaanpata wizpurirish tapachindarangshawa. ²⁷ Mishat, Aprahamarinee, Isaakarinee, Akoparineetstam mbizarinllpa. Na in nlluranuri shiyaa kukish payumaam ngatkitaatssin, yutaritshishush pshtut pshtut ashkitaatssin, anoo chinarinllpa. ²⁸ Watam tputsireetsish kapeeteerush, kasakchush, Ijptoshuch tputs shiyaa; Apanll tputsee iyash tsapuni tashitungarangitaa, tsapoo panachintspa tárangitaa, xapoorangiya. Mangutari tiptsiree natsaku, upusap macheeri tpachingapi atupa tárangiya, táchapsinaya. ²⁹ Itaru, watam anoo shaana tputsirshawa. Ijptosh tsap kiyung kachiyrangusin, shiy shaanpatatari wizpurirpatish tapachindarangshawa. Ashiri Apara, nuwaa kukee mazinangandama. Tputsee nayaningcha; nuw Apanlee tárangina.

10

¹ Ashiriya, Apanllsha nuwaa; Patumbich tsimbun táwar ashiru tatsamooru tsmooyarush nuwaam yushindangcha. Mishat, minum

* **9:23** Utaáshucheema 3.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kajonee karipanpa tinangcha. Tinamaam iwaparamchush nuwap machip káreerush kusangi. Shiyapa tsiyatpani, ² Nuwsha patumbchimun yuwatam ichtakachuri yandayaruri shiyaam panaranguri, shiysha anoo pátangarangish, anootstam tsiyatsis yusur yandachima. Shiysha anoo yakchush kajonish wanasir wayamachcha, Apanll nuwaa tárangiya.

³ Ashiriya, nuwsha anuritam minum kajoneem yasin sur Akasiya mbammashi anoo tinarangina. Tinaranguri wayarangina. Anumunsha, patumbich tsimbun táwar ashiru tsimooyaruri, yáyananlluri, machipsha káreeranlluri naatarangina. ⁴ Ashiriya, Apanllsha yusur patumbchimun 10 tsiyatsis kamachtamarinee yandarangiya. Yuwartatam ichtakachuri iyaam kamachtarangu, anootstam yandarangiya. Iy machish watandsash shaniyaranguni, Apanllsha sumasush tsiyatarangu, iysha anoo kuku mazarangini, anootstam yusur yandayaru, nuwaamsha panarangiya. ⁵ Nuwsha anoo yáyaruri, machip karuwarangina. Yuwashsha yasin kajoneem tinarangi anush pshtayaruri kasarangina. Na wandaritam anush kajonish taariya. Yuwartatam Apanll nuwaa kamachtarangu anuritam tatsamoorangina.

¹⁰ Nuwsha íwar machip taaranguri 40 zar psaanpatatam, yusur Apanllpa mashimashtar ashirangina siy kaminis. Apanllsha nuwaa kuki mazarangu, nda siyaa tpachingamaam zandarangiya. ¹¹ Nuwaatssha, Na naayarush, shiysha wasina tputsireetsish imazayarush naangcha. Ashkachush, nuwsha tsap ipusarangi,

yuwaa sirútama zitaminareetsis nuw siyaam tsapoo panachintspa tárangi anoo siyaamsha panayaruri tatsameeri kasachima, Apanll tárangiya nuwaatsi.

Na kamanchintspa yuwaa Apanll Leviychichee tputs apanllpaneem ipusarangu anootsi

⁶ Ashiriya, Israelchichsha ichingarusin tsap Beroat-Bene-Jakan káyananllusin, Moserapsha tsap naataranganaya. Anush kusarangsin, Aaronarini anshurisha tsiparangiya. Anshuritam mapeerangsin, kasaranganiya. Ashirucha, Aaronarinsha wip, Eleasar sur, apanllpaneem urkar uwsha kinarangiya. Waparish zamurangiya. ⁷Yusur anumandsha káyarusin tsap Gudgotap naataranganaya; Gudgotamandsha káyarusin, tsap Jotbata yapsha kung zapan taaru ambsha naatarangsin anushsha kusaranganaya. ⁸Anushsha Apanll waana Leviyarinchichee tputs apanllpaneem ipusarangiya. Waama kajonarinee, kumaama ipusarangiya. Mishat, waanaatsi ungirtamaam, anamunsha tputseem Apanllpat tsiyatamaam ipusarangitamta. Natpursha zar ambiritam ashkanaya. ⁹Ashirucha, amb ashirangsin, Leviychich tputs Israelchich tamapari ashiru tsapoo nda mazareem payukanaya. Watam Leviychich Apanllpat kuk mapeeksin taakanaya. Ashirucha, Apanllsha Leviychicheetsi, Siysa nuw kamini xunarus taakitaateesa, nuwsha uru siyaam istachintspa, tárangiya. Yuwartatam Apanll, Nuw siyaam istachintspa, tárangu anuritam uru kukoo tuminkiya, nuw siyaa Leviychich atina.

12 Natsha Israelchicheetsis, nuw siyaa minootsha kamanchintspa: ¿Siyaa Apanll may kamachtaka? Apanll ateeja; Nuwaatsimari chinangtsa. Nuwashumari tchitangtsa. Mangiptis kaapaniri nuwaatsimari ungirtangtsa. Mangishis kaapaniri chinayarus nuwaa mangoonangtsa. 13 Nuwaatsimari kuki tuminungtsa. Ashiriya, siysa amb ashkus, uru wanasiriri taatssa, átcha Apanlli siyaatsi. 14 Ashiri na mazinangantsa; siy Apanlliris Taarashipan maacheetsee ichingaru tinarangu wayarangiya. Kanindaatstam, misha kanind arangeemtam, yuwash waana kasiru taaku anshutamta. Mishat, tsapurunaseetstam, ichingaroo yuwaa tsapurunasish pakis anootstam Apanll tinarangu wayarangiya. 15 Apanll wamari kizpur kasirtaa kurak taaku, itaru uwsha waana zandarangu, siyaa zitaminaris kizpur chinarangu, na anchicheetsis siyaatsha tiptsireem ipusarangiya. Nllitaritaa tputs nda ipusarangiya; siyachcheetsimarit ipusarangiya. Siysa na wand Apanllshitis tiptsiris taaksa.

16 Ashiriya, Apanlee kamachtamarini izuuru mangishis pshtayarus chinangtsa.* Mangishis yutarit chinarintspa. Apanlee kuk payumaam ngatintspa. 17 Watam siy Apanlliris ichingaroo apanllputseetstam, mishat kurakaatstam waa-mari kasiriya. ¿Chakaja Apanllpat tatsamooru taach? Wanindaja.* Apanlee wizpur punimaam

* **10:16** Romshucheema 2.25-29 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **10:17** 1 Tímoteyooma 6.15; Apanll wanichu anu 17.14; 19.16 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

taariya. Tputsee ichingaroo tatsamooru napkiya. ¿Chakaja Apanlee kurikpa paxanxach,* Istanda natu, neewa, apaya kurikee, tách? Anoo taamaam wanindaja. ¹⁸ Apanll, nlluraa mxaxzi chinaku, misha mashindootstam chinaku ashiritam tputsee ichingaru tatsamooru chinakiya. Arapchitam tunar tputs yuw siyash taaku anootstam chinaku watungasheetam, misha watunireemtam panakiya. ¹⁹ Ashirucha, siya tputsee arapcheetstaa chinangtsa. Watam siy Ijptosh tsap taarangus arapchimumtamsawa, siyaa atashina.

²⁰ Ashiriya, siya Apanlleetsimari chinangtsa; uwaatsimari ungirtangtsa. Tsasaritis taangtsa. Tputs shiyaa mashku, itsinsaru kamaningasinda tákchu, siya zurampatari kamaningtsa. Apanlimun sur itsinsaru tsiyatangtsa. ²¹ Siy Apanlleetsimari chinakus ungirtangtsa. Apanll minumaritcha taaksha, siy Apanllirisa. Siyaa tapachindamaam wanip wizpurpat istaranga. Siy ichingurus Apanlee wizpur parangsa. ²² Yuwapur sirútama siy zitaminaris Ijptop tsap naatarangsin, anpur ichingaru 70 tputs taaranganaya. Itaru natsha Apanll waana siyaa pzapaneerangu, na siy ashparisha tsangach kanindpich patarich ashparisha pzapaneerangsa, Móysisi Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Leviychichee tputs apanllpaneem ipusarangu anootsi.

12

* **10:17** Tayaspatampani 10.34; Romshucheema 2.11; Gálatashcheema 2.6; Ipísshucheema 6.9 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee; Siyaatsimari nuwaam ungirtamaam wayachintspa, tárangu anootsi

¹ Móyissha Israelchichee waneerangu, Siysa Kanaanash tsap kuskachus, Apanlle kamachtamarini urutamari payungtsa. Apanll sirútama zitaminarneetsi tsapoo panachintspa, waana tárangu, anoo na musá waanaatsi kuk tatsamchiya. Anoo tsap siyaam panachiya. Anushsha taakchus, Apanlleetsimari kuk payungtsa, nuw siyaa atashina.

² Anshuchsha tputs taaraarutarana an apanllputseetsim ungirtakana. Siysa anoo kpitangtsa. Machimun iwaz, yasinshutam puch, yapamasaja pakchus, anootstam zurampatari pátangamberus, kpitangtsa. ³ Ichingaroo apanllputsee patumbichpa tinamawaa anoowaatstam, wasumawaatstam pátang pátang sheerus, kapeetambayarus ksangtsa. Ashkachinaareesa, yusursha pakchiyam ayamtaatiya apanllputsee nda chinatssa, siyaa atina.

⁴ Siysa Apanlle Taarashipanee ungirtakchus, tputs tamakpasinaya ambitam shirintspa. Ngutis yuw saana zandkis anush Apanlle ungirtarintspa. ⁵ Itaru, Apanll waana siyachchee yaktarini ipuseeru, ungirtamaam wayachiya. Waana Apanll anshuri taachiya. Siysa anshumarisha ichingarus minumtashuri Apanllish ipusamarini ungirtakus taangtsa. ⁶ Anshurisha Apanlleem maacheetsi muchingtsa. Saanamandari mangishis chinayarus, chinis wanasireewa an yushindangtsa. Apaz tirikoo

10 kóstar pusakchus, saama 9 kóstar yángtsa. Apanlleemsha minamtam kóstar wayangtsa. Arang saanitarisha mangishis chinakeesa, Apanlleem arangitam panachima, átus, anuritam panangtsa. Yuwaa káxiztakchuri kayanakchu anoo pusakchus, anootstam wayangtsa. Iwaxiztamarini chinis tatsipkachus, anootstam anshuri yakat yushitangtsa. Ashiriya, anshurtatam yakat Apanlle uru ungirtakchus, maacheetsi chineetsis muchingtsa. ⁷ Maachiritpatartis ashparitis shambatshisheem wayayarus shambatatssa. Anshurtatam yuwaa wayakis anoo ichingaru katungatssa. Apanllsha anoo pakchu, siyaa kisshaparee napchintsa. Yuwamand Apanll siyaam katungtseem istarangu anumand Apanlle, Wapparee, tángtsa.

⁸ Natsha in yuwash taakamchis anush Apanlleem chineetsis muchiksa. Itaru, anushsha zapish ayam taakchus, Apanllsha minumtashumarisha yaktaa ipuskachu, ambsha chineetsis muchitssa. ⁹ Nish apusa taakus, wandari anush tsap nda kusasa. Anush tsap Apanll siyaa wayachiya. Anush taakchus, kisshapari mapiyurus taatssa. ¹⁰ Kung Ortagu arachich kitkachus, anush Apanllish yaktarinini Apanlle ungirtatssa. Kundariris nat siyaa taturpiritaa, itaru zapshina ndushapari kundarareetsis pakchiyam chinatssa; nduntam punitssa. Mapiyshapsa kis taatssa. ¹¹ Anushshat Kanaanash tsap Apanll minumari yakat waana pangoom pangumaam ipuschiya. Anushsha siyaa Apanlleem maacheetsi chineetsis yushindayarus, muchitssa. Anshurtatam

Apanlleem kurikireetsis yáyarus, wayatssa. In kizpur wanasircha. Apanlleem kis panachima, mangishis átus, anootstam anush wayatssa. Yuwartatam kamanirangi anuritam anush kis Apanlleem tuminungtsa. ¹² Anushshat shambatshisheem wayakchus, ichingarus iparitamtis, m'chachuritamtis, Levyichichpatatamtis washunand shaniyeerus, anush Apanlee ungirtangtsa. Levyichich nduntaatiya watsapuneem yarangusin, itaru watam siyaptatam washunand taakanawa.

¹³ Ashiriya, siysa mangiptis taangtsa. Piyaamawsha yapeew saana zandkis ambeewsha maacheetsi yáyarus muchintspa. ¹⁴ Itaru, Apanll waana minummari yaktaa ipuskachu, anshumari siysa uwaa kamachtamarini ungirtamaam tuminungtsa.

¹⁵ Itaru, saana zandkus, pangishis chineetsis katungamaam waritariya. Chineetsis pachayarus, wanutsee mapiyrus ktungangtsa. Watam Apanll waana siyaam chineemis panaranguwa. Tputs nduntaatiya waanaatsi wanutsee Apanlleem yarku, ashiritaa, zamzeetspaz wanutsi ashirus mapiyrus chineetsis katungamaam waritariya. ¹⁶ Itaru, ursireetssha katungamaam watsta. Kungootspaz ashiru tuchumeerus kpitangtsa.

¹⁷ Itaru, siysa; In Apanlleempa átus, wayarangis, tirikootstam wanusi, wakaratham wip, iwaxiz-takachuri iparinayaru anootstam, opeejaatstam, vinootstam, wayungunootstam, mayamasaja maachee Apanlleem wayaranginaareesa, anoo ichingaru saanshutari taarashis ktungintspa.

18 Itaru, yuwashumari Apanll waana siyaam ipusarangu, anshumari ktungangtsa. Ichingarus iparpatartis, m'chachurpatartis, Levyichichpatatam tputs, ichingarus washunand shaniyeerus, shambatkachus, Apanlee tasaseerus ktungangtsa. Yuwamand Apanll siyaam istarangu anumand shambatangtsa.

19 Siy anshurtatam Kanaanush tsap taarus, Levyichichee tputs ayamtaatiya niyramaam chinarintspa; urutamari chinakus taangtsa.

20 Ashiri wanutsee katungamaam saana zandkus, mapiyrus ktungangtsa. Apanll waana siyaam tsapuneemis panakchu, yuwaa tárangu anoo tuminkachu, siyaam panat, yusursha arangitam panat ashtachiya. Ashkachu, anushsha siya taakamchus, mapiyrus wanutsee ktungangtsa.

21 Wandtaatiya Apanll yaktarini siyamand taarashis arap taaru, amb naamaam arap pinasakchus, saanshutari taarashis wakaraa, opeejaa pachayarus, anshuritam wanutsee ktungangtsa. Yuwari zandkis anuri ktungangtsa. Watam Apanll waana siyaa istarangu, chineemis panaranguwa. Yuw nuw siyaa kamachtayanlli anuritam shingtsa.

22 Nduntaatiya tputs waanaatsi wanutsee yarku, ashiritaa katungamaam waritariya; opeejaa wanuts, manllan'seetsitam wanuts ichingaru katungamaam waritariya.

23 Itaru, ursiree katungamaam pakchiyam chinarintspa, watam an kuras taarashiwa. ¿Tamareeja wanutspasha washunand íseeruch katungchich? pinasakiya.

24 Ashirucha, kurasee yáyarus, kungootspaz ashiru kpitangtsa.

25 Katungamaam watsta. Uru ambinaariya ashkachus, wanasirpari taatssa. Iparitamtis wanasir taachinllinaya; watam Apanlee kuk wanasir tuminuksawa. ²⁶ Itaru, In maachi Apanlleempa táyanlleesa, wayanllus, Apanllish yaktarini ashparitis yushindayarus, Apanlleem panangtsa. ²⁷ Anushsha, maachtaa ursir mangawash zaweerus, payutus Apanllushsha sum muchingtsa. Itaru, wanutseetssa anshuritam saana ktungangtsa.

²⁸ Ashirucha, k'keetsi ichingaru mazinangtsa. Izuuru payungtsa. Yuwaartatam Apanll zandku anuritam tatsamoongtsa. Ashkachinaareesa, wanasir taatssa. Iparitamtis wanasirtam urutamari taachinllinaya. Apanllsha anoo kis napkiya, Móysis tárangiya.

Na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee; Nuw siyaatsimari nuwaam ungirtamaam ipuseeri wayachima, tárangu anootsi.

Ashiriya, kamanchintspa yuwaa, apanllputsee ayamtaati ungirtarintspa, waana Apanll tárangu anootsi

²⁹⁻³⁰ Apanll kanaanshuchee tputs ichingaroo tpachingachiya. Tputsee kapeeteeru, siya anush tsap taatssa. Anushsha taakchus, mangiptis taangtsa; anshuch tputs tamakanaya ambitam shirintspa. Yuwaatsitam apanllputsee ungirtakana anoo pakchus, siya pakchiyam anoo chinarintspa. ³¹ Itaru, siya Apanlee ungirtakus, anshuch tputs apanllputsee ungirtaksin tamakanaya amb shirintspa. Anshuch tputs wipaa kapung chinakitaatssin,

ashiritaa apanllputseemsha ungirtamaam sumasish pshtayarusin, muchtaranaya. Itaru, anoo Apanll nda kis napkiya. Apanll anumashee tputs natsakiya.

³² Itaru, siysa yuwaari nuw siyaa kamachtarangi anuritam tatsamooru payukus tuminungtsa; arangeem tsiyatsis wayarintspa,* Móysis Israelchichee tárangiya.

13

¹ Apaz siyashuch Israelshuch tputs minam, Nuw Apanllee kuk kamanimapantana. Siyaam tsiyatsis yuw Apanll ashtachu anoo kamanchintspa, tákchu,* napuxtamashataiya yámandakchu, siysa mangiptis taangtsa. ² Yuwaa tárangu anoo zurkachinaariya, itaru yusur waantatamsha zapishsha siyaatssha; Apanllee tachitamaam kasayani, minumashish Apanllee tachiteeni, Neetsimaritana tputs Apanllirini ungirtayani, siyaa tákchinaariya, ³ siysa yuwaa átu anoo pakchiyam kukoo payurintspa. Watam Apanll waana amb ashiru siyaam yachachuwa. ¿Kamapari zurampatartaya nuwaa mangpatari chinaksin, anoo ngichiz nda payuchinllinaya? átu yachachiya. ⁴ Siyanaa aranginasha Apanllee chinangtsa. Waanaatsi kuk tatsamooru payukus tuminungtsa. Mazinangtsa yuwaa kamachtarangu anootsi. Apanlleetsimarisha ungirtangtsa. Uru Apanlleetsimarisha chinakus

* **12:32** Apanll wanichu anu 22.18-19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **13:1** Matiwa 24.24; Tayaspatampani 8.11; 2 Tesalónshucheema 2.9; Apanll wanichu anu 13.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

ksutangtsa. ⁵ Ashiriya, yuw tputs siyaa mantsir tsiyatssee tayaspatarangu anootssha pachayarus ksangtsa, watam: Apanlee ksangtsa; nishunaa tputsish apanllirini tachiteeni, mantsir siyaa tayaspaku táranguwa. Itaru, Israelchichis, siyaa Apanlleetsimari chinangtsa, watam Apanll waana; Nuwashumari tchitangandama, tárangiya. Siy Ijptosh tsap kiyung kachiykus taarangtaatis, itaru Apanllsha siyaa tapachindarangu, kapung istarangu, ¿mayaamshtaja nda chinachich? Ashirucha, tputs siyaa, Apanlee kuk ksangtsa atinaari, siyaa anoo wáyangichirirpanee ichingaroo tpachingayarus ksangtsa.*

⁶ Nduntaatiya ashiru, maachiritis mantsir siyaa tuchinaku, waa kuk pakchiyam mazarintspa. Saantaatiya zuwanllis ashkachu, nduntaatiya saana iparis kamuz, misha iparis kizatam, misha izanlltaatesa yuw kizpur chinakis an mantsir apanllputsee tuchinaku, yuwsha amikuris kizpur chinakis ansha siyaa, Neetsinaa tputsee apanllirini ungirtayani, tákchu, pakchiyam mazarintspa. Sirútama iyashuch zitaminataa apanllputsee nda yasarangusin, ¿mayaamshtaja anoo k'kuz chiysha mazarinchich? ⁷ Apanllputs zapantaatiya taaku, anush tachitintspa. Arapchitaatiya tputs, siyanungiritaatiya tputs taaku, tsapurunashuchtaatiya kizpur arapich tputs taaku, an siyaa tsiyatkusin, Iyaa apanllirini ungirtayani, uru táchpasiniya. ⁸ Ashiritaa, siysat yuwaa atana anoo kuk pakchiyam payurintspa. Anoo tputs pakchiyam nayanirintspa; anungaz

* **13:5** 1 Koríndshucheema 5.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

pakchiyam mangis mantsarintspa. ⁹ Siy naa anoo tputs pachayarus ksangtsa. Siy ma ichtaru pachamaam chtangtsa yuwaa siyaa tputs mangu ngichirangu anootsi. Ashkachus, Israelchich tputs ichingarusin siy tamarangsa ambitam ashtachinllinaya. ¹⁰ Patumbichpa yáyarus, ashparitis tpaw tpaw shitarus, izuuru tsiparamchu kasantsa, yuwamand siyaa Apanlee ksangints tárangu anumanda. Siy Ijptosh tsap kiyung kachiykus taarungus, Apanllsha siyaa tapachindarangu, tatutsirangiya. Itaru, tputs yuwsha siyaa, Apanlee ksangtsa tárangu anoo ¿tamareeja nda pachayarus kasachis? ¹¹ Ashiriya, siy amb ashkachus, tputs ichingarusin Israelchich pakchusin, yasakchusin, anumashish pshtumaam punichpasinaya. Ndushapari yutaritshishee yusur chinachinllinaya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll: Nuwaatsimari urutamari chinakus taangtsa, tárangu anootsi.

18

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaa Apanll Israelchichee tputs, Nuw minam tputs ipuseeruri, nuwaanaatsi kuki kamanimapaneem wayachima, tárangu anootsi

¹⁴ Móysis Israelchichee tputs waneeku tárangiya. Anush Kanaanash tsap kapungush siy taakchus, tputs mangutari ngichkusin, anshuchiri natstampani mangu atanaya tamapingapani atusina. Nuw wasina tuwacheeruri, yasaktana yuw ashtachu anootsi. Nimun minush zar ambpa

ashtachiya táta ashkanaya. Ngichkana anootstaa, ashiritaa anshuch tputs kis mazinakanaya. Itaru, Apanll: Ngichimapanee tputs kuk mazarintsapa, átcha.

¹⁵ Apanll waana siyashchee tputs ipuseeru, nuw tamapari ashiritam wayachiya waanaatsi kuk kamanimaama. Siysa anoo kukoo izuuru payungtsa. ¹⁶ Sirútama Apanll tárangu, anuritam ashtachiya. Yuwapur mach Orebash shaniyeerus, anush Apanllpa tsiyatarangus; Na nimun yuwaa shiy, Apaa, wizpurirpatish tpuxtaru tsiyatkish anoo mazinamaam zandkeezini; sumaseetstam pamaam punikatanicha. Waanari na nimun yusur pakchinaareeni, izuurishapa tsipachiniya, tárangsa. ¹⁷ Apanllsha siyaa, zuraktischa, tárangiya. ¹⁸ Itaru, nuwaatssha; Nuwaana siyashchee minam tputs shiy tamapari ashiritam ipuseeri wayachima. Nuwaanaatsi kuki kamaningi, tákchuri, uwsha anuritam ichingaroo kamanichiya. ¹⁹ Itaru, kamanipanee kuk nda tputs payuku, nuwaanasha anoo tputsee wanichima, watam an tputs nuwamun suri tsiyatchuwa,* Apanll nuwaa tárangiya.

²⁰ Itaru, tputs wáyangichirisha natstampan nuwamun suri tsiyateeru, yuw nda nuw kamachtarangi anoo tsiyatkachu, nduntaatiya ashiru apanllputsimunsha waani sur tsiyateeru, kamankachu, anootssha tputs siysa pchangtsa, Apanll tárangiya. ²¹⁻²² Ashirucha, siysa ¿Kaapaniritaja kamanimapan át? ¿Zurumamshee

* **18:19** Wanga 1.21; 6.14; 7.40; Tayaspatampani 3.22-23; itaru, Tayaspatampani 7.37 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tsiyatak? tángtsa. ¿Tamayareezich chiy anoo tputsich natstachich yuwaa nda Apanlee kuk itsinsaru átu anootsee? atinaareesa, kaapaniri mangishis yasangimasints. Wandaya uwsha, Na nimun minush zar ambpari maachi ashtachiya, Apanllimun sur atina, atinaariya, an nduniya tatsamkachu, ashiriya an tsiyatsis nda Apanll kamachtarangu anoo tsiyatarangiya. Mangutari waanaatsi ungirtamaam amb ashiru tsiyatarangiya. Itaru, siyaa anoo pakchus, mangishis punirustarintspa, Móysis waneeku Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll waana Israelchichee, Nuw siyaam minam tputs ipuseeruri wayachintspa nuwaanaatsi kuki siyaam kamanimaama, tárangu anootsi.

19

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanchintspa yuwaatssha tputs mangutari ngichkana anootsi

¹⁵ Móyissha Israelchichee tárangiya. Minumari tputs, In tputs yutaritcha, atinaari, itaru nda tsimbun, nduntaati ashiru tuchip anoo k'kuz nda waanand átu, an tsiyatsis ngichiztanda. Itaru, tputs tsimbun, nduntaati tuchip k'kuz waanand átu, zurkutanicha atini tákchu an k'kuz wapta tsiyatkiya.*

¹⁶ Ashiriya, tputs waanariya tayutaritamapan mangutari ngicheeru, tputsee nambku,

* **19:15** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 18.6, misha 2 Koríndshucheema 13.1 tayusima kamankiya.

yuwamand mantsir patatarangu anumanda atinaariya ashiru, ¹⁷ Apanllip pang' naangtsa, watam apanllpantam urkari, misha yaktatam urkari anush shaniykanawa. Kurakaw ndaturi shitungaru wandari tarawaztakuritssin, ¹⁸ anush kuskachus, yakatsha urkar anoo ichingaru wanasiriri mashchiya. Wandaya kurakush nabati átu, tputsee yushindarangu, mangutari arangeem ngicheeru, nda tatsamooru tsiyatsis wapta átu, ¹⁹ ashiriya anoo tputsee putayarusin wanichinllinaya. Amuyaatsirisha tputsee kiyung yachamaam chinarangu ambitam sheersin kasachinllinaya. Ashkatssin, izuuru an ngichizipan tputs kuk pastachshaparee. ²⁰ Ashiriya amb ashkus, tputs ichingarusin yasakchusin, kizpurparee punichinllinaya. Ndushapari ngichzee mangutari arangeem tsiyatchinllinaya.

²¹ Chakaatsimasaja tputs wanimaam taariya anoo kaapa natstayarus, naynirintspa; izuuru tatsamooru waneerus ksangtsa. Wambaz tputs tputsee pachakinaariya, siya pachayaritamtis ksangtsa. Wambaz tputs waratkinaariya, wachoo tsseekchu, siya wachoo tsseeyaritamtis ksangtsa. Wapaz tputs nasishish tuzimku, naseetsish kurumbtakchu, siya anoo wanasseetstam kuwayaritamtis ksangtsa.* Waanariya kuweetsis tputs chpakinaariya, siya uwee chpayaritamtis kasangtsa. Waanariya siyaa tputs k'tseetsis chpakinaariya, siysat utsee chpayaritamtis ksangtsa, Móysis tárangiya.

* **19:21** Yuwaa nish átu anootstam Matiwa 5.38 tayusima kamankiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa tputs mangutari ngichkana anoo Apanll kamachta-marini itsinsampatari kamanku anootsi.

24

Ashiriya, na minootsha tsiyatsis kamanch-intspa yuwaatssha kizaa kasayarus, zapish yusur anootstam yamarintspa, Apanll tárangu anootsi

¹ Móysissha Israelchichee tárangiya. Tputs kizaa, Izanlleemi átu, izuuru wizanlleem yamatariya. Itaru, anumun zapishsha minush zar napku, wizanlee taarash ndusha wanasir taaku, wazaranllsha kirakaa kasamaam tuyandachiya. Wizanlleem kirakaa panayaru, izuurumamari kizaa kapeetchiya. Ashkachu, kizsha piyamsha naachiya.* ² Yusur minumunsha kamuz kiz zaranllkachu, antaati an yutaritaja. ³ Anumunsha, kamuz tsimbunarini wizanlee nda kis chinamaam zandku, kirakaa yusur kasapi átu tuyandayaru, kasachiya. Kizsha yusur piyam naachiya. Nduntaati ashiru, wazaranll tsimbunarinee kanatspayanlliya, ⁴ kizsha yuw ichtakachuri yamarangu anumun yusur kayuspi atinaari anoo watsta, watam an kiz minpasha tputs wanutsee itsachtayanlluwa. An Apanlleem yutarita. Anoomcha nuw siyaa atina; Siysa yuwash Apanll waana siyaam tsapurunasee kapung kizpur wanasir panakchu anush taakchus, wanasiririsha taangtsa, Móysis Israelchichee tárangiya.

* **24:1** Matiwa 5.31; 19.7; Márkosa 10.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll, Kizaa yamayarus, itaru kasarangis anootstam yusur yamarintspa, tárangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha Apanll kamachtamari zapan tsiyatssee kamachtarangu anoo kamanchintspa

⁵ Móysissha Israelchichee tárangiya. Tputs kizaa kaneeschiri yamayaru, an pachamaam tapazip naamaam watsta. Mishat, arap tarawaztamaam watsta. Mangutari pangusshumari washunand wizanllpatamari chinaksin, minumari masach tsindas mangutari taachinllinaya.

⁶ Mishat, tputssha siyaa tumashtakinaari, anu- mand siysa yuw minam kchitamaam payuku anoow tusheetsi pátumbchiree itutsintspa. ¿May- pataja uwsha kchitayach? Ndunnaa katungku, ¿tamareeja taach?

⁷ Mishat, waanariya siyashuch Israelchich tputs yap nda chinaris amb saanpatatis tputsis ngutis tamapingayarus, m'chuchureemis itarawaztamaam ínakus; nduntaatiya ashiru, minoomsha tputs muchchureem tupaxanxakus an yutaritcha. Yuw tputs ashku anoo pachamaam waritariya. Amb sheerus, yutaritshishpanee tputs chingayarus, ksangtsa saanpatatis,* tárangiya.

⁸ Mishat, tputssha tsutashshee payuru, wanuts kucha kucha ashiru, anoo punimaam taariya. Itsinsampatari apanllpanee urkar, Leviyarinchichee kuk payuchinllinpa.

* **24:7** 1 Koríndshucheema 5.13 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Yuwartatam nuw kamachtarangi anuritam tuminungtsa. ⁹ Mbizarintspa yuwaa Apanll izareetsini Mariya wanguytarangu, anumand, Arap waanitam taachpa, tárangu anootsi. Ijptosh tsap siy shitungarangu, upusapsha Apanll Mariyaa tsutashishpa tutsutayaru kasarangiya. Mariyushsha wanuts tsutashish tsutarangu, anumand Apanllsha Mariyarinee arap waanitam taamaam zanganirangiya.

¹⁰ Mishat, waanariya shiyaa tputs maachiri-taatsish Natumasamaam istanda, átu, shiysha, Ayu átush, itaru, uwsha nda shiyaa ngichamaam waana maachiri taarinaariya, anoo yáyaru, shiyaam panachtampa. Itaru, amb ashkachu, shiysha anush tputs pang' shaantari pshtuyarush, maachiritaa in yachima átush, yarinllpa. ¹¹ Itaru, anootsiri wishchipiri kutangcha. Uwsha waanaa amuyari waanshoo pang' pshtuyaru, maachirita yáyaritam, shiyaam panakchu, anoo shiysha yángcha. ¹²⁻¹³ Mishat, wandaya tputs kizpur pukiri anoomaya natumasamaam payumaam panakush, uwsha, upunlluree shiyaamsha yáyaru, Payungcha, tákchu, shiysha, Ayu tángcha. Itaru, zar tapeekchu yusur waamatam upunlluree tuwanpungcha, watam an tputs upunllur ndunariwa. Ashirinaparee, tputssha upunllurish iripungayaru, kis maachiya. Ambinaariya ashkus, tputs siyaa kis napchiya. Apanlleemtam kizpur wanasir ashiksa. Anoo Apanll kis napkiya.

¹⁴ Mishat, pikir tputs kiyung kachiyku, shiysha aranginasha kiyung yacharinllpa. Shiyaam tarawaztaku, shiysha izuuru natamari

zarimand tuwapangcha.* Wanasir shiysha chinangcha tamamasaja tputs siyashuch yuwaptaatis taakis anootstaatiya. Nduntaati ashiru, tputs yuw arapich siyash tsapunis kusatarangana anutaatiya amb ashkusin, itaru siysa ashiritaa chinangtsa. ¹⁵ Waanari siyash tputs tarawaztakinaariya ashiru, siysa anoom tputs mikeerus, ndaturi zar puru, urkireem yuwamand tarawaztarangu anumand tawapangtsa, watam an tputs pukir kurikee waama kchitamaam zandkuwa. Nduniya amb ashkus, uwsha anumand Apanllee mashkachu, siysa kapung yutaritshishish pshtutssa.

¹⁶ Mishat, yuwamand tputs wip mantsir patatarangu anumandsha wapareetsha pcharintspa. Nduntaati ashiru, yuwamand wapar mantsir patatarangu anumandsha wipaatssha pcharintstampa, nuw siyaa atashina. Yuwaatsimari tputs mantsir patatarangu anootsimari pchangtsa. Nllitaritamunsha tputs msangeerus kisatamaam watsta.

¹⁷ Ashiri tputs arapich siyash kuskachu, anoo tayutaritamaam pakchiyam chinarintspa. Nlluraam mxaxzee, misha kizaa mashindootstam kiyung yacharintspa. Maachi mashindoom panakinaareesa, anumand siysa mashindoo wachirkuree yarintspa. ¹⁸ Na siysa kaapaniri mangishis chinangantsa. Tputsee chinampatari nayaningtsa, atina. Napa, siy Ijptosh tsap kiyung kachiykus taarungus, Apanllsha siyaa naynirangu, yusheeru, na piyamsha

* **24:14** Sandeeku 5.4 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

wayarangiya. Ashirucha, nuwsha siyaa; Yuwaa nuw kamachtarangi anoo tatsamoongtsa, atina.

¹⁹ Mishat, tatsumareetsis pusakus, tirikoo minum puch pzupuztamarini pusamaam mbizakus, yusur anungaztam kanapeerus yarintspa. Anshuri ksangtsa. Arapich tputs siyash tsapunis washunand taakis anshitisin, nllurtam mxaxzeew, kizatam mashindoow waani anoo uwshtisin yachinllinpa. Ambinaari ashkachus, uru siyaam Apanll aranginashapari yuwaa patatkis anoo istachiya.

²⁰ Mishat, mzarshis olivos wanus pusakus, kaapa izuuru pizpatari pusayarus, ichingintspa. Yuwaa katuchkis anoo ksangtsa. Tputssha arapichshitisin, mishat mxaxzeewtamsin, kizatam mashindoowa anoo waani yachinllinpa.

²¹ Mishat, mzarshish kizarunaa tatsumareet-sis pusakus, ashpari puch ichingintspa; yuw katuchkis anoo ksangtsa. Waani tputs arapich, nllur mxaxzeewatamta, kizatam mashindu anshitisin waani pusachinllinpa. ²² Na siysa mangishis kaapa wanasir chinangtsa. Yuwapur Ijptosh tsap taarangis anpur siy kiyungutam kachiyaranga. Ashirucha, nuwsha na siyaa waneekina. Yuwaa áti anoo tatsamooru tumin-ungtsa, Móysis Israelchichee tárangiya.

25

¹ Mishat, tputs yutaritshishee patatkinaariya, anoo tputs kurakap machimaam waritariya. Kurakshitisin anoo tputs natstayarusin, yuwaa tputs wanasirimshi anoo kasachinllinaya. Itaru, yuwsha tputs yutaritshishpanee anootssha

waneeyarusin kasachinllinaya. ² Ashiri wandaya yuwaa yutarit patatarangu anoo tputs pzkoomamaamtaya waritaru, kuraksha kamachtakchu, putayarusin, tsapumun tupshirayarusin, kurak amuyari naparu pzkoochinllinaya. ³ Itaru, yanaru 40 arangeem tputsee ngutis kasiru pzkoorintspa.* Anoo yankinaareesa ashiru, tputsha kizpur kiyung wasurimum kachiykachu, tsiyantakchu, kapunguri pazikchu, arapshaparee tsap shitungeeru piyam naachiya.

⁴ Mishat, chineetsish wakaraa kiyung yacharintspa. Wakar tarawzupan tirikoo tuchuwtaqu, nayintaru anoo wakaraa ship kukpatari kamuririntspa. Waani yuwash tarawzatu anush katungachpa; pchindintspa,* Móysis tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll kamachtamari zapan tsiyatssee kamanku anootsi.

Ashiriya, na minootsha tsiyatsis kamanchintspa yuwaa tputsee wachinllino nda pastamaam kamachtarangu anootsi

⁵ Móyissha Israelchichee tárangiya. Tputsha wizanll wanind zoonllpa washunandari pangus taakinaareesinaya ashiru, zapishsha kiz wazanall tsipakchu, wip ndunariri kasakchu, anoo kizaa mashindoo piyartach tputs yamamaam wanindaja. Itaru, anoo waantartatam wazanallin zoonll kizaa yamamaam waritariya. Amb sheeru,

* **25:3** ² Koríndshucheema 11.24 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **25:4** Yuwaa nish átu anootstam 1 Koríndshucheema 9.9, misha 1 Tímoteyooma 5.8 tayusima kamankiya.

zoonllinaam wip izapanimaam taachiya.
⁶ Kizaatssha mashindoo zoonllina wizanll izuuru yamayakchu, ichtakachuri iparinakchu, anoo zoonllinatam sur yásamachiya. Amb ashkachu, zoonllin wanuts nda pastachiya. Urutamari Israelash taachiya.*

⁷ Itaru, waantari kamuz zoonllinaa wizanll nda yamamaam zandku, kizsha kurakap naayaru, tsiyatssee kamanchiya. Kurakashsha kuseeru; Antaati mashichi nuwaa yamamaam zandkeeja. Iparinayaruri, zuwanlltami sur ísamapi, antaati ateeja. Waani kchitpaz ashiru iparinayaruri, Israelash tsap taap, ateeja, kiz táchiya kurakshu. ⁸ Kuraksha anoo tsiyatsis mazinakchu, kamuzaatssha kuruzchiya. Kuruzeeru, anootstam tsiyatsis kaapa yasamaam tsiyatchinllinaya. Tputssha yuw nda máshinllee zandku an; Zurampataricha nuw áti. Antaati nuw mashicheetsi yamamaam zandkeezi, tákchu, ⁹ kuraksha ichingarusin kizaa napatarandsin, anush kizsha máshinllee saptur yusheeru, wáchushsha kawachta ipazamaam ashtachiya. Sheeru, kamuzaatssha máshinllee: Shiyaa kapung ipazamaam ashkina, watam shiy zuwanllineemish maachiri arangeem pzapanimaam nda zandakshawa, táchiya. ¹⁰ Ashiriya amb ashkachu, anoo tputs ichingarusin maachirita yasachshapsinaya. In tputs sur Saptur Yushishcha, táchpasinaya ichingarusin yakat Israelchichiya, tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa tputs zoonll

* **25:6** Matiwa 22.24; Márkosa 12.19; Lukasa 20.28 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

tsipakchu anoo kiz mashindoo zoonllirintam yamamaam waritacha, Móysis tárangu anootsi.

26

Ashiriya, Ichingaru masach tatsumareetsis ichtakachuri wanus kayanakchu, anoo Apanlleem wayangtsa, Móysis tárangu anoo na kamanchintspa

¹ Móysissha Israelchichee tárangiya. Apanll siyaam tsapoo panakchu, siya anush kuskachus, saamatarisha anoo tsap amuytayaranus taatssa. Anshurisha izuuru taakchus, ² ichingaru masach tatsumaris ichtakachuri kayanakchu, anoo pusayaranus, tsumburshis pshtayaranus, Apanlleemsha wayangtsa. Yap Apanll waanaatsi ungirtamaam ipuskachu anush wayayaranus, Apanlle, Wappari, tángtsa. ³ Anushsha apanllpaneem urkar panangtsa. Sheerus, Apanllpat tsiyatangtsa. Na nuw Apaa, zurampatari kamankina. Shaana nuwaa yasartamtish. Na taariniya yuwash shiy sirútama iyaam zitaminarineetsi, Nuw siyaam tsapuneemis kapung panachintspa tárangish anshu. Apaa, wapparee. Na mzarini taariya, tángtsa. ⁴ Ashiriya, yuwaa tsumbush payurish anoo apanllpansha urkar yáyaru, uwsha Apanllish wasum ungirtamaam wayachiya. ⁵ Ashiramchu, siya Apanllee itsinsaru kamaningtsa.

Sirútama iy zitaminarini pakchimtaatssin masatarusin, Aramarinchichini taarangana. Sheeru, Ijptoshsha tsap naatarangsin, anush taaranganaya. Taar ashirangsin, kapung waanaatssin wanuts zapan izapaneerangana;

kizpuritam taaranganaya. ⁶ Itaru, Ijptoshsha tsap taakuni, iyaa anshuch tputs kiyung yacharanganaya. Iyaa muchchureem ínarangusin, putayarusin, kizpur waneeranganaya. ⁷ Amb ashiru taakuni, Apaa, shiyaatssa masharanginiya. Shiysha iyaa k'keetsini mazarangsha. Parangitamtish yuwaa kiyung kachiykini anootsi. Anshuri tuxaramani kiyung kachiykuni taarangiya. ⁸ Shiysha shaanpata wizpurirish wanasiritaatsiri tuyamandarangsha. ¿Antaati tputs anoo patarazinllinaja? Anshuchee tputs kapung tpuxtarangsha. Amb sheerush, shaana iyaa tashitungarangish. ⁹ Iyaam na wanasirimshishsha tsap wayarangsha. Na nish kindurtam, wakaritam mimir kung ashiru naantangatu, anushsha iyaam wayarangsha.

¹⁰ Ashirucha, shaana iyaam panarangush, iysha na in wanusee kaneeschiri yusiyrangu anootssa pusinguni, nish yushindaranginiya shiyaama, tángtsa. Tsumbootssa Apanllish suma wayayarus, Apanlleetssa anshuri tutunlltayarus ungirtangtsa. ¹¹ Anoomsha zar shambatshisheem wayangtsa. Sheerus, ichingarus saana iparitamtis, izanllitamtis, arapchiptatam tputs, Leviiarinchichinpatatam washunand shaniyeerus, yuwaa Apanll siyaam panaku anoo washunand katungeerus, shambatangtsa, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, Móysis, Tatsumareetsis wanus kachiz-takchuri kayanaku, anoo Apanlleem wayangtsa, tárangu anoo na kamaneena.

Ashiriya, na yuwaatssha maachi 10 payukinaareesa, minumtam Apanlleem panangtsa, tárangu anoo kamanchintspa

¹² Móyssiŝsha Israelchichee tárangiya. Tuchparini masach tatsamkachu, siysa wanusee dies pusakus, minumtam waanitam Apanlleem wayangtsa. Apanlleempa, átus, zurampatari wayakus, tputsee arapchee yuw siyash tsapunis kusarangsín taakana anoom, tputs Leviyarinchicheemtam, nlluraamtam mxaxzeemaw, kizaamatam mashindoomaw watungasheem panangcha. Uwshtisin yuwari zandkana anuri katungkusín taachinllinaya. Ashkachus, shiyashuch nda minamtiyam marizimun kiyung kachiychiya. ¹³ Amb ashkus, Apanlleem itsinsampatari tsiyatangtsa.

Apaá, na wanusee púsarangtana. Púsaranguri, shiyaam wayarangina yuw shiy iyaam kamachtarangish anootsi. Ichingaroom tputs Leviyarinchicheem, arapcheemtam, mxaxzeemaw, mashindoomaw watungash yuw wayarangi anoo tuchingeeruri panarangina. Ashiranguri, yuwaa shiy kamachtarangish anoo ichingaru tuminurangina. Nda pakchiyam k'keetsis kapeetarangina; nda mbizarangina. ¹⁴ ¿Antaati nuw Apaá, shiyaa tayutaritarangeezi? Maachi tsipareetstam wayarangeezi. Apaá, shiyaa kukish tatsamooru payurangina. ¹⁵ Ashiriya, Apaá, shiy kanindash kizpur wanasir taakush, anumandari shiy tputsireetsish Israelchichee istangcha. Tsapuneetstamtish ksutangcha. Watam shaana panarangshawa. Nish wakar

mimir, kindurtam kung ashiru naantangatu anush kis taakaniya. Yuwaari sirútama iyaa zitaminarni tsiyatarangish anuritam tatsamoorangsha, tángtsa,

Apanlee tsiyatkus, Móysis Israelchichee tputs tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa, Tatsuma-reetsis dies tumb pusakchus, minamtam tputseemsha panamaam wayangtsa, Móysis Israelchichee tárangu anootsi.

Ashiriya, na minootssha tsiyatsis kamanch-intspa yuwaatssha Apanll Israelchichee waama tiptsir ipusarangu anootsi

¹⁶ Móyissha Israelchichee tárangiya. Apanllsha waana siyaa kamachtachiya. Na tuminungtsa yuwaa tsiyatsis mazinakis anootsi. Yuwaatstam kamachtarangi anootstamta kaapaniri mangishis chinayarus, izuuru tuminungtsa.

¹⁷ Watam na in saana wanasiritaatsiri Apanlee kamanirangsawa. Saana Taarashipanee, Apaa, shiyaa iycha Aparini. Shiyash nungishish tachitamaam zandaktanicha. Yuwaa kamachtarangish anoo k'keetsis tuminuchpariniya. Izuurupari payuchiniya, tárangsa. ¹⁸ Ashiriya, Apanllsha waana siyaa; Na in siy Israelchichis saanasha tsapoo amuytatssa, tárangiya. Yuwaari sirútama Apanll waana tsiyatarangu, anuritam tatsamoorangiya. Ashiriya, siysa Apanlee kamachtamarini tatsamooru tuminungtsa. ¹⁹ Apanll waana siyaa ichingaroom tsapurunas kasiru wayachiya. Siyamari ichingaroo wanasirimshish taatssa.

Yuwaari waana tsiyatarangu anoo uru ambiritam ashiru kisshapari taatssa, watam Apanll waana siyaa tiptsireem ipusaranguwa, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis Israelchichee, Siyaa Apanll waana zandarangu, tiptsireem ipusarangiya, tárangu anootsi.

28

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssa Apanll Israelchichee, Siy nuwaa kuki izuuru payukchus, nuwsha siyaam aranginasha kapung istachintspa, tárangu anootsi

¹ Móyissha Israelchichee tputs, Siy zurampatar-taya Apanlle chinakus, kamachtamarineetstam tuminkinaareesa, yuwaa áti anoo k'kuz payukinaareesa, Apanllsha waana ichingaroo tsapuranas kasiru siyaam wayachiya. ² Ambinaariya ashkachus, Apanll waana siyaam kapung istachintsa; taarashish wanasirimish siyaamsha zanganchiya. Siysa kis taatssa.

³ Ichingarus wanasir yaktash taatssa.

Mzarshitamtis wanasirinand tatsumaris kanungchiya.

⁴ Ipartamtis ichingarus pzapaneyarus, wanasirinand taatssa.

Chinitamtis wakararis, opejaritamtis pzapantantssa.

Yuw maachi chinis chinukis an zapan pzapanchinllinaya.

⁵ Tirikuritamtis nda siyaam katungamaam pish-tachiya.

Uru katungats tatsamooru kapung siyaam taachiya.

⁶ Apanll siyaa wanasireem ínakchunts, ichingaru yuw tarawaztakis an uru wanasirinandari shitungku taachiya.

Apanll waana siyaam kapung istachintsa.

⁷ Kundararis siyaa pachapani atusin, zapantaa tputs turututut shitanusin, itaru siyaatssha pakchusin, waantatamtisin punikchusin, piyamsha suwatartachinllinaya. Apanllsha waana siyamari kasimaam istachiya.

⁸ Siy zurampatartanaariya Israelchichis Apanlllee mangoonkus ashiru, waanasha Apanll siyaam taarasheemish kis taamaam wayachiya. Yuwaa tatsumkis anoo wanasirinandari pusakus taatssa. Yuw maachi ichingaru patatkis an wanasirinandari shitungchiya. Apanll waana siyaamsha tsapoo panakchunts, anush mapiyrus kis xarashish ndunshaparee taatssa, Móysis Israelchichee tputs tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee; Nuw siyaam kapung istachintspa, tárangu anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha, Nuwaa kuki ndunnaa payukus, nuwsha waneekchuri, kiyung kachiykus taatssa, Apanll Israelchichee tárangu anoo kamanchintspa

15 Wandaya siy Israelchichis Apanlee kamachtamarini nda payukus, nduntam tuminkus, uru siyash kiyung kachiyshish kuschiya. Apanll waana waneeshshee zangankachu, kiyung kachiykus urutamari taatssa.

16 Yaktash taakus, kiyung kachiykus waneeshishsha taatssa. Mzarshitamtis nda kxunku, mariz kayatatssa.

17 Tirikuritamtis siyaam pishtaku, maringakus, marizimun kiyung kachiyatssa.

18 Ipartamtis nda pzapaneequs, wipashartis taatssa. Chinitamtis wakararis, opejaritamtis ndusha pzapanichinllinaya. Yuw maachi chinukis an ashpari marizimun tsipachinllinaya.

19 Maachi siy yuw tarawaztakchis an ndusha wanasir shitungchiya. Apanll waneesh amb ashtachiya.

36 Apanll waana siyaa kiyung kachiyamaam wayakchu, kundararshitis siyashchee kurak putayarusin, piyamsha tsap yapsha nda siy pataris, zitaminarinitamtis nda patarana ambsha siyaa machchinllinaya. Ashkatssin, anushsha taakamchus, minootssa tputs apanllputsirini ungirtakus taatssa. Yuwaa apanllputsee maachi yasin, patumbcheetstam tinakana anush siyaa

tumineertamtis ungirtatssa. ³⁷ Anshuchshitisin tputs siyaa kiyung yachachinllinaya. Siyaa minumtiyam anshuch tputs chinachazinllinaja, ndambaree. Anush siyaa ichingaru zar ipazaksin taaratartantssa, Apanlee kasakchinaareesa ashiru, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis; Apanlee kuk nda payukus, kiyung kachiykus taatssa, Israelchichee tárangu anootsi.

30

Na yuwaatssha Apanll Israelchichee; Siy nuwaa kasakchitaateesa, itaru yusur kanapeerus, nuwash tachitamaam zandkachus, nuwsha siyaa istachintspa, tárangu anoo kamanchintspa

¹ Móyissha Israelchichee tárangiya. Wandaya siy kis taamaam zandkus, Apanlee chinangtsa. Wandaya siy kiyung kachiyshishush taamaam zandkus, saana yachangtsa. Apanllsha siyaa waneekchu, nllitaritap arap tsap pseertarus taakchus, anushsha saani mangishis chinachintar ashkus, ² mangishis ¡Mayaamaja Apanlee kuk kapeetaranginee! tátssa. Itaru, yusursha Apanlee mangooneeruni, zurampatarisha Apanlee kuk payuyani, tákchinaareesa, Apanllsha siyaa yusur kis napchintsa.

Na nuw siyaa wasina waneekuri, Apanlee kuk payungtsa, atina. Itaru zapshitaatiya, saantatam yusur Apanllish tachitkachus, zuramarparatarsha kukoo payukchus, ipartamtis anuritam tuminkatssin, ³⁻⁴ Apanllsha waana siyaa nayaniyaru, yusursha siyaa kis napchintsa.

Siyaam yusur wanasirsha saanpeetam tsapunis wayachiya. Wandatiya siy masaritaateesa, pseertatarus, arapeew piyam tsap, piyam tsap ashiru nxakamutpeew naatambarangus, Apanll waana siyaa nachungayaru, ⁵ siyaa yusur yanpuyaru, waptam wayachiya. Yapitam sirútama zitaminarinee tsapoo panarangu anshutam wayakchu, mapiyshtis taatssa. Sirútama zitaminaris pzapaneerangana anoo aranginasha kasiru pzapaneeyarus taatssa. ⁶ Amb ashkachus, siy Apanllshtis tiptsiris taatssa. Ayamsha siy Apanllee yusur mangoonkachus, Apanll waanaatsi suru siyash mangishis yandakpaz ashtachiya. Amb ashkachu, siyasa Israelchichis uru wanasirshaparee taatssa. ⁷ Ashkachu, Apanllsha siyaa waneeshishpa kiyung yacharangu, anumashpatam waneeshish kundarareetshitis wanichiya. Yuwamand an tputs siyaa natsaksin kiyung yacharangana anumandsha Apanll kizpur wanichiya. ⁸ Ashkachu, siyasa yusur Apanllee kuk payutssa. Apanllee kamachtamarini yuwaa nuw nat siyaa waneeki anoo kis tuminutssa. ⁹ Ashiriya, Apanll waana siyaa arang istachintsa. Tarawaz-takchus, anush pzapanimaam istachintsa; ipareemis, chineetstamtis, wakarareetstamtis, mzareetstamtis tatsumareetstamtis an ichingaru pzapanichiya. Yusur siyaa kizpur chinachiya; ¿tamaru sirútama siyaa zitaminaris chinaranga? ambitam uru siyaa ashtachiya. ¹⁰ Wandaya siy Apanllee kuk payukus, kamachtamarinee yuwaa kirakash yandam taaru anoo izuuru yusur tatsamkachus, kaapaniri mangishis

chinayarus, itsinsampatarisha chinakchus, urutamarishaparee kis taatssa.

¹¹ Apanll kamachtamarini na nuw siyaam tayaspatarangi an ¿antaatiya mbamaja? ¿Antaatiya pishum taareeja? nduni. ¹² Mishat, ¿antaati an tsiyatsis kanindpeeja taar? Siysa, Tamangsani; ¿chakaja iyamand kamini amb íwar káreeru, tsiyatsis amb yáyaru, iyaamsha panach? ¡lysha anoo yasayaruni, annaa tuminuchshapariniya? tápis. ¹³ Mishat, ¿antaatiya kung mar arachcheeja Apanll kamachtamarini taar? Siysa; ¿Chakaja iyamand kamini nee kungoo kapungoo kiteeru, arachich tsiyatsis amb yáyach? ¡Iyaamsha panakamchu, iysha anoo mazinakurini, yasayaruni, tuminchinee? tápis. Nduni.

¹⁴ Apanll kamachtamarini siyash watsiritari taariya. Saanshutari kukis, mangishitamtis taariya. Ashirucha, nuw siyaa atashina, An tsiyatsis siyamand nda arap taariya Apanllee kamachtamarini tuminumaama.*

¹⁵ Ashiriya, mazinangtsa. Mangishis chinangtsa. ¿Tamamaatseeja siy ipuschis taarasheemis? Wandaya taarashish wanasirimash yapani átus, Apanlleetsimari zurampatari chinangtsa. Wandaya taarasheetsis kanatsipi átus, Apanllee kamachtamarini ngatangtsa. ¹⁶ Yuwaa nuw kamachtayanlli anoo payukinaareesa, kaapaniri mangiptartis Apanllee chinakus, Apanllish wanung tachitkus, Apanllee kuk tatsamoosha tuminkus, kamach-tamarineetsi payukus, ashkachinaareesa, uru

* **30:14** Romshucheema 10.6-8 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

kisshaparee taatssa. Ipareemis aranginasha
 pzapanitssa. Apanll waana siyaam kapung
 istachiya yuwash tsapoo siyaam panakchu
 anshuya. ¹⁷ Itaru, ndunnaa Apanllee
 kamachtamarini payukus, tputseetsimsha
 kuk kis mazinakus, apanllputseetsimsha
 tutunlltayarus, ungirtakchus, ¹⁸ Apanllsha
 waana tsipatsimash wayakchu, siya mikerus
 tsipatssa. Ambinaariya ashkachus, ¿antaatiya
 zapaneeja masach yuwash siyaam Apanll
 tsapoo panakchu anush taachis? Kungoo
 Ortagoo kitkitaateesa, itaru Apanll waana siyaa
 kapeetchiya. ¹⁹ Ashiriya, na in, Apanll nuwaa
 kuki mazaru, mishat siya nuwaatstam kuki
 mazinartamtis, nuw siyaa itsinsaru waneekuri
 atashina. Siya mangishis itsinsaru chinayarus
 taangtsa, atina. Saana sangtsa. Taarashish
 urutamashee ipuskachinaareesa, kisshaparee
 taarashish wanasirimish taatssa. Itaru, Apanllee
 kasakchinaareesa, yashingupshaparee naatssa.
 Apanllish wanasirimshish tachitkachinaareesa,
 Apanllsha siyaa istakachu, mapiyshtis kis
 taatssa. Itaru, Yashingush tachitkachinaareesa,
 kiyungshaparee kachiykus tsipatsiptarus taatssa.
 Ashirucha, nuw siyaa amb shirintspa atashina.
²⁰ Ashiriya, Apanllee chinangtsa. Kukoo
 payungtsa. Apap nuwaa ksari pangpanda
 átus, taangtsa. Watam Apanllimunari
 wizpurini taakaniwa. Wanasirinaari taakus,
 urutamariparee taatssa yuwash sirútama siyaam
 zitaminaris Apanll tsapoo Apramarineemi,
 Isaakarineemtam, Akoparineemtam, Nuw
 siyaam tsapuneemis kapung panachintspa,

tárangu anshuya, Móysis tárangiya Israelchicheetsi.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Apanll Israelchichee, Nuw siyaam ayamtaa yusur istachintspa, tárangu anootsi.

31

Na yuwaatssa Móysis, Nuw wachinayana. Josueyshapari siyaa Israelchicheetsis ksutchiya, tárangu anoo kamanchintspa

¹ Móysis yusur Israelchichee tsiyatpi átu tushaneerangiya. ² Tushaneeyaru;

Na ichingarus mazinangtsa. Na nuw kizpur wachinayana. Masachiri 120 taariya. Arapeew naamaam waritakshtazi. Apanll waana nuwaa; ¿Antaati shiy kung Ortag arachich naacheezish? ndambaree, tárangiya. ³ Itaru, yap naakchis amb, siyaatsinaa Israelchicheetsis Apanll uru ksutchiya. Kundarareetsis tpachingakchu, siysat Kanaanush tsap taatssa. Anush Josueyshatanda siyaa imachints. Yuwaari Apanll siyaa tárangu ambiritam ashtachiya. Uwsha kurak Josuey siyaam ksutamapaneem taachiya. ⁴ Apanll waana arapchee tputs ichingaroo kapeetchiya. Sirútama kurakaa Sihona mang wipunashpatari Ogaa Amorrewshuchee tpachingarangu ambitam ashtachiya. ⁵ Anoo tsap Apanll siyaamamarisha kasimaam wayachiya. Siysa yuwaatsimari Apanll kamachtaku anootsimarisha payungtsa. Yuwari nuw kamachtayanlli anuritam siysa tuminungtsa. ⁶ Amb ashkachus, kaapaniri kizpurtangtsa. Tputsee punirintspa. Kundararpatis waratkachus, Apanllsha siyaam

ksutchiya. ¿Antaati pakchiyam siyaa kasacheeja?*

⁷ Móysis tsiyatarangu, ichingarusin Israelchich tputs napatarandsin, Josueyaatsha kuruzeeru tsiyatarangiya.

Josueyaa, shiysha kizpurtangcha, watam shiytanda nee tputsee yap sirútama siyaam zitaminaris Apanll tsapoo panachintspa tárangu amb machchish. ⁸ Apanll waana shiyaa machchiya.

¿Antaatiya shiyaa pakchiyam kasacheeja? ndambaree.* Ashiriya, ¿shiysha mayaatseeja yutamashi punikush, shaanaatsi muxareem ínachish? Móysis Josueyaa tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis Josueyaa Israelchicheem urkar ínarangu anootsi.

Nuwsha Móysisi; Uru 7 masach tatsamkachu, anush Apanllee kamachtamarini natstangtsa, tárangi anoo kamanchintspa

⁹ Nuwsha Móysisi Apanllee kamachtamarini wanasir yandayaruri, apanllpaneemsha Leviiyarinchicheem panarangina, yuwaamsha Apanllee kajonarini ksutkana anoomshita. Israelchicheem kurak panarangitamana.

¹⁰ Panakchuri waneerangina. ⁷ masach tatsamkachu, siysat apanllpanis Apanllee kamachtamarini natstata, natstata shingtsa. Anshutam masach zar shambatshisheem tatsamkachu, anush Israelchichis támburishis ichingarush washunand shaniyangtsa. Anushshat,

* **31:6** Yuwaa nish átu anootstam Utaáshucheema 13.5 tayusima kamankiya.

* **31:8** Utaáshucheema 13.5 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

yuwaa tputs tumashtarangu anoo, Zuwaa, na, waani tumashirish pastachpa, táchinllinpa. ¹¹ Anush masach ichingarus Israelchichis Apanllish pang' shaniyangtsa yuwash Apanll waama ungirtamaam ipusarangu anshu. Shaniykachus, tputs ichingarusin mazinarsin, siysa nee kirakaa Apanllee kamachtamarini natstangtsa. ¹² Ichingarusin tputs kamuzawatam, kizawatam, nllurawatam, arapcheewtam tputs washunandari shaniychinllinpa. Siysa apanllpanis kurakis Apanllee kamachtamarini natstakchus, uwshtisin mazinayarusin, tatsamooru yasayarusin, Apanllee kuk tatsamooru tuminchinllinpa. ¹³ Siysa iparis, nduntaa Apanllee kamachtamarini mazintarusin, anoo k'kuz mazinakchusin, yasayarusin, anuritam payuchinllinaya. Ndatuma tsiparsin, Apanllee kuk urutamari payuchinllinaya. Ashkachinaareesa, yuwaa Apanll, Nuw siyaam Ortagaa kung arachich tsapuneemis panachintspa, tárangu, anshunaaparee siy urutamari taatssa, nuw Móysisi Israelchichee tárangina.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa nuw; Ichingarusin Israelchich tputs mazinarsin, anush Apanllee kamachtamarini natstangtsa, tárangi anootsi.

Ashiriya, na yuwaatssha nuw Móysisi tsipani mutatanasha, tsiyatssee Apanllee kuk kamani-rangi anoo kamanchintspa

¹⁴ Apanllsha nuwaa; Na shiy wachinarangush, tsipanish anazayanllshacha. Ashiri shiysha

Josueyaa kuruzeerush, anpa ipuneerush, nuwap pangi naangtsa. Nuw siyaam anush tsiyatsis kamanchintspa, tárangu, nuwsha, Ayu táyaruri, Josueypa ipuneeranlluri, Apanllip pang' naataranginiya.

¹⁵ Kuskamchuni, Apanllish pang' msas tamapari ashiru wachunung mzeetaru, Apanllsha waana tputsee yakarangiya.

¹⁶ Apanll Móysisaatsi; Na shiy musásirishapari tsipachsha. Ashkachush, yusur arapich tputs apanllputseetsshapari ungirtakchusin, nuwaatsshapari izuuru kasachinllinaya. Nuwaa kuki ichingarusin kapeetchinllinaya.

¹⁷ Itaru, amb ashkatssin, nuwsha kapung tsiyantakachuri, izuurumaamarisha kasachina. Pakchiyam anungaz tputs mangi mantsacheezi, ndambaree. Ashkachuri, kiyung kachiyshish wayachina. Urutamari kiyung kachiykusin, kizpur mang' mantsaksin, taachinllinaya. Ashkatssin, mangush chinaksin ¿tamakeezini iy kiyung kachiykinee? ¿Apanll iyaa watstamaripa kasarangiya? táchinllinaya. ¹⁸ Itaru, anush zar nuwsha waatssin izuuru kasachina yuwamand aship yutaritshishee apanllputsee chinarangana anumandaya, tárangiya.

¹⁹ Ashiriya, shiynaa yaseesshish yuwaa kamankachi anoo yandangcha. Anoo yaseesshish Israelchicheem tayaspatangcha. Uwshtisin anoo yaseeksin, ndusha mbizachinllinaya yuwaa nuw waneerangi anootsiya. ²⁰ Sirútama zitaminarneetsi nuwaana nayniranguri, Nuw siyaam tsap panachintspa, táranguri, na anush tsap Israelchichee wayachina. An tsap kizpur

wanasircha. Wakar mimir, kinduratam kung ashiru naantangatu anush taariya. Ashkachuri, uwshtisin anush katungkatssin, kapung tazazayarusin, wanuts kapunguchinllinaya. Itaru ashkitaatssin, nuwaatssha kuki ngateersin kapeetchinllinaya. ¿Antaati iy Apanlleezini tiptsirinee? táchpasa. Sheersin, apanllputseetsimsha ungirtaksin taachinllinaya. ²¹ Anumandsha, yutaritshishimand siya kizpur kiyung kachiyatssa. Ambi ashkachus, siya yaseesish seengtsa mangeemis p'tsimaama. Maachiritamtis arangeem chinllinis nee yaseesshish yaseeksin, uru mangush chinachinllinaya. Watam sirútamasari ndatuma siyaam tsapuranassee panachuri, wasina nuw chinasheetsis yutaritamashee yasarangina yuwaa nuwaa kasachis anootsi, Apanll Móysisee tárangiya.

²² Ashiriya, Móysis natam yaseesshsee yandayaru, Israelchicheem yasamaam tayaspatarangiya.

²³ Josueyaatssha, Nomarineetsi wip, Apanll tsiyatssee kamanirangiya. Josueyaa, shiysha kizpur-tangcha. Shiytanda nee tputsee Israelchichee machchish yap nuw tsapoo panachintspa tárangi ambi. Nuw shiyaa urutamari ksutchinllpa, Apanll tárangiya.

²⁴ Móysisarinshini tsiyatssee kirakash yandamaam iwaparamchu, ²⁵ Leviyarinchicheemsha Apanll kajarinee ksutamapaneem, ²⁶ Neewa, kirakaa Apanll kamachtamarini. Nee kirakaa yáyarush, Apanllish pang' Apanllinungiri kajarini yandamaa wayangtsa. Ashkachus,

tputsshtisin anoo pakchusin, Apanll zurku iyaa atiya. Iy uru yutaritshishee chinakaniya, táchpasiniya. ²⁷ Nuw siyaa izuuru yasaktana. ¿Antaatiya siy izuuru Apanlee kuk payukeezis? Nuw kchitaati, nda Apanlee kuk payukus, nuw tsiparamchinashtazi, siy ¿Apanlee kuk payuchis? ²⁸ Ashiriya, na in ichingarus shaniyangtsa. Yuwis kurakawis anis, ashparitis washunandari shaniyangints. Nuw wanasiritaatsiri waneekchuri, anoo mazinangtsa. Apanll yuw nee tsapurnasee kanindpatari tinarangu an mazinartam wanasiritaatsiri kamanchintspa. ²⁹ Nuw siyaa yasaktana. Uru nuw tsiparamchuri, Apanlee kuk tayutaritatssa. Ashkachus, yuwaa Apanllish tachitkis anoo izuurupari kasatssa, yuwaa nuw siyaa Apanlee kuk payungtsa, tárangi anootsiya. Ambinaariya ashkachus, siyaam urutamaripari kiyung kachiyshish taachiya, yuwamand Apanlee kuk kapeetarangis anumandaya. Siyaa Apanll tsiyantakachu, kizpur wanichintsa, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena, nuw Móysis tsiyatssee iwatsparangi anootsi.

Ashiriya, na Móysisee wayas kamanchintspa

³⁰ Ashiriya, Móysis yaseesshee tayas-patarangiya. Yuwash ichingarusin Israelchich washunandari shaneerana anush yaseesshee chtayaru, yuwamun iwatspakamchu anush kasarangiya.

32

¹ Na Apaa, shaana mazinangandama;

watam shiy kanindaatstam, tsapurunaseet-
stam tinarangshawa.
Siysa Israelchichis ichingarus kaapaniri nee
mazinangtsa.

² Na nuw tsiyatkachuri, sin sinaku zapan
paratzatariya.

Púranas tamapari ashiru pzeezakchu ichin-
garumun chirichir kachachtachiya,
Ichingarumun mashar xuwattaru uru amb
ashtachiya, nuw siyaam tsiyatkachurina.

³ Ashiri na nuw Apanllimun Taarashipanimun
sur tsiyatkachuri siysa mazinangtsa.

Apanll Taarashipan wizpur kapungcha.

⁴ Watam Apanll iyaa urutamari ichingaru zar
ksutku taakiya. Ichingaru yuw waana
ashirangu an wanasirinandaricha.

¿Antaati Apanll ngichtareeja? nduncha.

Mishat, nda minumtaatsim tputs chinakiya.

Ichingaroo tputs minumtaatsiripaz ashiru
chinaku taakiya;

watam uw itsinsampaniwa.

⁵ Itaru, siysa Israelchichis tputsis yutarittischa.

¿Antaatiya k'kuzee payumaam yasareezis?

Ashirucha, yuwaa tputs amb ashkana anoo

Apanll ¿antaati Nuw ipartana, tácheeja?
ndambaree, atiya.

Apanlltaa siyaa tinarangunts, ashiritaa siysa
waa kuk kapeetaksa.

⁶ Ashiriya, yuwamand siyaam Apanll aship ista-
yaranllu anumand

pakchiyam wappari támaamayam nda zandaksa.

Siyashuch pakchiyam nda wanasir china-
maam yasaksa,
watam siyaa waana Apanll tinaranguwa.

⁷ Ashiriya, na kaapaniri mangishish chinangantsa
yuwaa Apanll sirútama tamayaranlleeya
anootsi.

¿Wandaya anoo yasamaam nda waritakus?

Ashiri apareetsshitis mashangtsa,
nduntaatiya ashiru, siy maachiritaatsis
kizpur wachina, pachireewatsis saanpata
mashangtsa.

Uwshapari siyaa ichingaru kamanchiya.

⁸ Sirútama Aparich waamari kasiru, tputsee tsapu-
ranasshuchee ipuseeru,
piyam waanandaritam zangankachu,
minootssha
piyam waanandaritamsin zanganta,
sheeru watsapuneemshitisin minumtawamarita-
msin panambarangiya.*

Itaru, Israelchicheetsim kizpur chinarangiya.

⁹ Apanll uru wasina iyaa Israelchicheetsini
waama tiptsir ipusarangiya.

Ashiri anchicheetssinaya ashiru, Nuwpari
tputsirina, tárangiya Apanlli.

¹⁰ Waana iyaa ksutarangiya.

Yap kung ndunari ambtaa naataranguni,
kambusur kizpur kambustarangitaa,
zaritam kizpur zatarangu ksaneerangitaa,

* **32:8** Tayaspatampani 17.26 tsiyatsis nipta tatsamooru
taaritamta.

Itaru, Apanllsha uwish itakpaz ashirangiya.

Anush iyaa wanasir tayaspatarangiya,

Tputs wipaa kizaa kizpur chinaku tamatarparee
ashiru,

Apanll iyaa ksutarangiya.

¹¹ Kpurangamash maachi yungan wipaa puranga-
maam tayaspatapi átu,
wipaa wixtamarimand yachamaam turpu-
yaru,

Yusur waantatam, Naringapi átu, ushimun wipaa
chipata sheeru,

yusur waashtam wayataru,

ambitam Apanll iyaa ksutku ashirangiya.

¹² Apanll Taarashipan waana siyaa wanasir ksu-
tarangiya.

¿Antaati apanllputs minumtiyam amb ashtar?
Nda.

¹³ Itaru, Apanll wamari siyaa amb ashiru ichinga-
rootsis wanasir ksutarangiya.

Anush tsapuranas ichingaru maachi katun-
gats wanus wanasirimshinand taariya.

Kinduratam patumbchish wanasiritawaatsiri
tsutarutariya.

Siysa anoo yáýarus katungatssa.

Olivoo yasina wayungun yachtamsa.

¹⁴ Wakararis pzapaneeekchus, mimiree yáýarus,
waakus taatssa.

Kaaparaatstam, opeejaatstam karupana
wanuts katungkus kis taatssa.

Chinuz Basanamand tsap kizpureew wanasireew
kuschu anootstam katungatssa.

Tatumartantis tirikuris kizpur wanasir kx-
unkachu, wanusee pusatssa.
Kizarunaatstam tatsumeerus, pusayarus,
tiringeerus,
wakunguree vinoom yáyarus, waakus, kizpur
wanasir taatssa.

- 15 Itaru, siy anush tsap taakchus, nutsis
kapunguyarus, yunganteerus, mangis kis
Apanlee ngatkus, wakar tamatarparee
ashirus, Apanlee kata, kata ashikpaz
ashitssa. ¡Maya! Kizpur yungantkachus,
wakar ashirus nutsis kawapshishtarus
taatssa.

Ksataa taakus, katungkus,
kurikpaneemtam kinakchus,
Apanlleetsshapari ungirtamaam kasatssa.
Apanlltaa siyaa tinarangu, tapachindarangitaa,
ashiritaa siysa Apanlee niyratssa.

- 16 Siysa apanllputsee mantsirimshee ungirtakus,
Apanllsha anumand kapung tsiyantakiya.
Watam siyaa kizpur pachindku, Nuwaatsi-
mari chinangasindama, atuwa, anumand
siyaa wanichapantsa.

- 17 Wakarareetsis pachayarus, muchkus, yashin-
gootsimari ungirtakus taatssa.*

Mangishis chinakus; In apanllputs
kaneesichcha.

¿Nee apanllputsee antaati iy zitaminarani
sirútama patarazinllinaja? táyarus,
mapiyurus anootsimarisha apanllputsee un-
girtakush taatssa.

* **32:17** 1 Koríndshucheema 10.20 tsiyatsis nipta tatsamooru
taaritamta.

18 Nuw siyaa Israelchicheetsis atashina: Aparich waana siyaam taarasheemis wayarangitaa, kizpur wanasir ksutarangitaa, itaru siysa Apanlee kuk izuuru kasachpasa.

19 Ashkachinaareesa, Apanllsha waana siyaa pakchu, wipaatastaa tsiyantayaru, nda kis napchiya.

20 Apanll kuk ateeja; Na nuw siyaa mangutarishti arapeetari napchima, Ashkachuri, ¿mayaja siyash tushiych? pangpani.

Siy kizpur yutarittischa tputsis.

Siy nllur mang' ndunari tamatarparee ashiris anoo ¿tamayareezich? ¿mangich tateechich? Pinascha.

21 Siysa mangishis piyari chinarangus, In watanacha iy Apanllirini, tárangus, apanllputseetsha ungirtarangis anumand nuwsha kapung siyaa tsiyantarangina, watam nuw siyaa pachindkinawa.*

Ashiriya, nllitaritaatsha tputs yuw nda nuwaa yasarana anootsha nuwaama tputsireemi ipuschina. Amb ashkachuri, siysa nuwaa pachindkus, anumand tsiyantachpasa.*

22 Nuw kizpur tsiyani musákuri, mangishi sumas tamapari ashiru muchkiya.

An sumas tirookchuri, ashpari tsapoo, yasinawaatstam ichingaroo muchkiya.

* **32:21** 1 Koríndshucheema 10.22 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta. * **32:21** Romshucheema 10.19 tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Tsapoo wanshucheewaatstam muchchiya.
Macheewtam ichingararu paratungachiya.

23 Ashiriya, siyaam ichingaroomis kiyung
yachamaam waneeshish zanganchintspa.

Nuw tsiyani musákchuri, wasapaatspaz ashiru
siyaam tiyanchintspa.

24 Marizimun tsipatssa. Kurapamuntam wanguy-
takus, tsipatssa. Tsutasheetstam tsipatsi-
mash zanganchitamana.

Ashkachuri, uru tputs tsipatsiptar ashtachin-
llinaya.

Tumuzeetstam kázamshee zanganchitamana.

Mkaatstam kasumashee zanganchitamana.

25 Kundararshitis sundarureetsis pachakchusin,
ngootsish tamutamuru anootsimsha pan-
gatssa.

Yap nda chinaris amb pangishitis pshtu-
yarusin, siyaa pachachinllinaya.

Kanungaseewaatstam, kamasinawaatstam,
kizpur wachinawaatstam,

kanxuri mimee mitkuritaa anootstam,
pachachinllinaya.

26 Nuw mangishi chinarangtana.

Siyaa arap zangankachuri, saani arap pseer-
tarus, ambiri pastatssa.

Ashkachuri, ndusha nuw siyaa ayamtaati chi-
nachintsa.

27 Itaru, nuw amb ashkachinaareena,

kundararshapsa nuwaa mantsir stachinlli-
naya, atutana, Nuw siyaa, Watsta, tárangina.

Iyamaricha kasirangini; iy watam kizpuriniwa,
ashirupariniya.

Iyamari tachiyaaranginiya, táchpasinaya.

Nuwaatstam; ¿Antaati Apanll waritareeja?

Uw ¿tamaycheeja yuwaa iyamari kasirani
anootsee? táchpasinaya kundararis
nuwaatsiya.

Ashirucha, nuw siyaa izuurina nda
kapeetamaam zandkina, Apanll mang
amb tárangiya siyaatsi.

28 ¡Siy Israelchichis mangsharitischa!

¿Tamasha Israelchichis nda kitsis mazinaksa?

¿Tamasha nda mangoonaksa?

29 Siy mangiptanaareesa Apanllee kuk payukus:

Papcha. Apanll iyaa kizpur waneeruneepa,
táchinaapsa.

30 Na mazinantsa, Sirú ¿tamarinaa siy minumtaatis
sundaris minumtaa milo kundarareetsis
kasirangsa?

Mishat, ¿tsimbunandtaatis sundaris kundarareetsis
10 milootsinasha kasirangtamsawa?

Apanllimun siy mangis taturangus,

Apanllsha siyaa kizpur wanasir
ksutarangiya.

31 Kundararini yasaksincha, watam Apanll waana
tiptseereem istakuwa.

Apanllputssha nda uwaamin istakiya.

¿Uw apanllputsirini iyapa Apanllirini nda
waritakuwa?

32 Watam iy kundararini taarash kizpur yutaritss-
incha.

Sirútama tamaru tputs Sodomshuch misha
Gomorshuchtam taarangana ambitam
ashirusin taakanaya.

Waanpatatin tayutaritkana.

³³ Vinoo kizpur kanashayarusin,
makpaz wasun ashiru anpa tputsee tayutar-
itkiya.

³⁴ Apanll waana ateeja:

Yuw ashkana anoo ayamtaatiyam
mbizcheezi.

Maacheetsipaz wayayaruch ashiru,
natumasamaam tputsee napkina.

³⁵ Yuwash zar tatsamkachu,* anush nuwshat
siyamand tistakachuri, kundarareetsis
wanichima.

Amb ashkachuri, uwshtisin tsapush ashpar-
itin paraat ashtachinllinaya.

Anshuri mikeeruri ashparita kachingeeruri
kasachima,
átcha Apanll siyaa kundararis.

³⁶ Siy Israelchichis wizpuris nduneeekchu,
Apanllsha waanaa siyaam tiptsireemaru
tapachindachiya.

Siyaatsinaa Apanll Taarashipan naynikchu is-
tachapantsa.

Yuwash siyashuch kurakaris ndunareekchu,
sundaruritamtis ndunareekchu,
anush Apanllsha siyaam istachiya.

* **32:35** Romshucheema 12.19; Utaáshucheema 10.30 tsiyatsis nipta
tatsamooru taaritamta.

- 37 Kundarareetsshitis Apanllsha, ¿Natuwa, apanl-
lirisawa?
Yuwamun siy mangis taturangus,
38 wakarareetsis pachayarus, anpat ungir-
tarangis ¿anuwa?
Apanllputsireemis vinootstam waayarangis.
¿An na yapinaaree, natuwa?
¿Mayaamsha nda an siyaam tapachindaka?
Watam siy anumun mangis tatuksawa.
¿Nda siyaam istakantsa? Apanll kundarareet-
sis táchparee.
- 39 Ashiri siy nuwaa kuki mazinangtsa, Nuw minu-
maritana Apanlli.
¿Antaati min nuwamand kasiru apanll wanin-
daja?
Nuwaana tputsee, tsipachpa tákchuri, tputs tsi-
pakanaya.
Waani in tputs taachpa, tákchuri, tputs uruta-
mari wachinayaru taakiya.
Nuwaana, tputsee in kiyung kachiyachpa,
tákchuri, tputssha anuritam kiyung
kachiykiya.
Mishat, tputs kas yutakchu, anoom nuwaan-
tatam yarkina.
¿Antaatiya nuw kuki minumtiyam pastamaam
wanindaja?
izuuru tatsamkiya, átcha Apanlli.
- 40 Nuw urutari sirútamāsari taaranguri, ashiritam
urutamaritam taachina.
Nuwaana kuweetsi íwar paxayeeruri,
ichingaru wizpurirpatarti zurampatari tsiy-
atchina.

41 Ashiriya, mchitareetsi kurakurtaru anoo
yáyaruri, wanasir iwitseeruri,
anpat siyaa kundararis ashparita tpachinga-
yaruri kasachima.

Waanamand yutaritshishirini nuwsha kizpur
wanichima.

Yuwamand nuwaa kapung natsakana anu-
mand nuwsha tpachingachima.

42 K'chirpungarimuni ashchiri kuras xatangam-
chiya.

Mchitarpashti ichingaroo tputs much turu-
yaruri, kasachina.

Tputs ursir zapan xatachiya:

putamawaatstam kayung, kurakawaatstam
kayung, pachat, pachat ashtachina,
yuwaa sirú kundartarangis anoo ichingaroo
kiyung yachachima.

43 Ashiriya, siyanaa ichingarus tsapurnasshuchis
Apanllchichis washunand Israelchichpat
mangis ksangtsa.*

Yuwamand iy kundararini iyachchee tputs
pacharangana anumand
ashparita chingayaruri kasachima, watam
Apanll waana atuwa.*

Amb ashkachu, ichingaroo tputs yutaritshishpa-
nee ashpari kachingeeru,
wanasirinandsha Israelash tsap taachinlli-
naya, Apanll átcha,

* 32:43 Yuwaa nish átu anootstam Romshucheema 15.10
tayusima kamankiya. * 32:43 Apanll wanichu anu 19.2
tsiyatsis nipta tatsamooru taaritamta.

Móysisi tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis yaseesshee tayaspatarangu anootsi.

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Móysis yaseesshis iwatspayaru, minootssha Israelchichee waneerangu anootsi

⁴⁴ Ashiriya, Móysis Josueypat, Nomarinpatini wip ipuneersin, washunand yuwash Israelchich ashpartin tputs shaneerana anush yaseesshee ashchiri natstaranganaya. ⁴⁵ Natstayaru, ichingaroo Israelchichee; ⁴⁶ Ashiriya, na in zar tsiyatssee Apanlee kuk ichingarus mazinayarus, mangiptis chinangtsa. Ipareetstamtis tayaspatangtsa. Nee tsiyatsis wanasirimshee, Apanlee kamachtamariini urutamarisha payungtsa. ⁴⁷ Mangutaritis iwaziri mazinakus, ¿ashinooja mangoonchis? Kit-siptis izuuru mazinangtsa. An Apanll kamachtamariini siyaam taarashishcha. Anoo tsiyatsis payukinaareesa ashiru, Kanaanash tsap urutamaripa zapan masach taatssa, yuwash Apanll siyaam Ortaga arachich panachintspa tárangu ambiya, Móysis Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysis Israelchichee yuwamunarisha iwatspakamchu, waneerangu anootsi.

33

Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha Móysis tsipsheemamsha Israelchichee tputs tsiyatarangu anootsi

¹ Móysisarini Apanlee kapung chinarangiya. Ashirucha, ndatuma tsiparu, ichingaroo tputs Israelchichee tsiyatarangiya.

² Apanll kuk waana kamachtamarini Sinayamand káyashinu, sumaspaz ashiru Seirapsha tsap iyaa tuwasee-neerangiya.

Sheeru, Paránapsha tsap iyaa machtarangu, iysha Meripa-Kadésash kusaranganiya.

Wasundarurpa iyaa tapachindamaam machtarangiya.

Waana kuk sumas ashiru uwish payuru, iyaa tipt-sireem ínangiya.

³ Apanll waanaatsi tiptsir kizpur chinakiya. Tputs Apanlee ungirtaksin, waanaatstamari tutunlltayaruru,

Apa, istangandama átu, Apanllsha waama wamachtasheem wayakiya,

Móysisarini Israelchichee tárangiya. ⁴ Táyuru,

Yuwash Israelchichini ichingaruni shaneerani anush Apanlee kuk kamachtamarinee panarangiya.

Iy Israelchichini uru Apanlee kuk kis payumaam chinakaniya.

⁵ Iyashuch kizpur kurak arang wanindaja.

Anpur yaanandari wachinanandaritani shanee ashiranganiya.

Itaru, iyashuch na kurakarini kizpur Apanllimarisha taariya.

Watam na waana kuk iyaam kamachtaku, iy kurakarini kchitpaz ashiru iyaam tapachindakuwa, tárangiya.

⁶ Shaneerani anush, Móysisarini Rubenchicheem nlluranur Apanllpa mashku,

Apa, shiyaa mashkina; Rubenchicheem nlluranur istangcha.

Maachirit anchich urutamari taachpa.

Anchich maachirit pakchimtaatesinaya taaksin, itaru shiysha ksutangcha, Apa,

Móysisarini tárangiya. ⁷ Ashiriya, Móysisarini Utaáchcheemsha Apanllpa masharangtamta:

Apa, shiysha Utaáchcheem maachiri istangcha.

Shiyaa, Istangasindama, atusin,

shiysha istakchus, Zoonllpa Israelchichpa uru kis taachinllinaya.

Shiy Apa, tuwizpurtangcha,

undarpa waratkatssin waamaritin kasimaama,

Móysisarini Apanllpa tárangiya. ⁸ Móysisarini Leviiarinchicheemsha nlluranur Apanllpa tsiyatarangiya:

Apa, shaana Leviiarinchichee ipusarangsha shaanaatsi kukish kamanimaama.

Sheerush, shaana wichee tsimbun Urim, mishat Tumim ashiru panarangsha

anpa shiyaa chinashish yasamaama. Watam
shiyaa nda kasaranganawa.

Shaana Apaa, yap kung ndunari amb tputsireet-
sish apusap yacharangsha;

¿Kamapari nuwaanaatsi kuki payukeesinaya?
átush,

patumbich sur Masa, misha Meriba anush
nuwaptatam kusaranguni,
shiysha kungoo iyaam patumbchish ishitun-
garangsha.

⁹ Ishitungarangitaatish, tputs shiyaa yutaritam
ínarangana.

Ashirucha, Leviyarinchich tputs shiyaa kukish
payurangusin,

Waparee, wanireetstam, zuwanlleewatstam,
wipaastam chinarangitaatssin,
itaru waanamandari yutaritshishirini pacha-
rangananya.

Natsha shiyaa kukish payumaam kizpur zand-
kusin,
aranginasha shiyaa mangoonaranganaya.

¹⁰ Na in uwshtisin shiyaatsimarisha kukish ka-
mankusin taakanaya Israelchicheem ichin-
garooma.

Na shiyash pangish uwshtisin maachta kzam-
mashee muchkanaya.

Wakaraatstam, misha opeejaatstam yuwash
patumbich anpaneemari wayama anush
wayayarusin,

shiyaam ungirtamaam muchkanaya.

¹¹ Apaa, shiyaa ungirtaksin, shiysha kis
napangcha. Istangcha shaanaatsi kukish
wanasir kamanimaama.

Sheerush, undarareetsshitisin ichingaru
 shiyshat ushee tok tupta sheerush,
 pachayarush,
 ashpari ksangcha, yusur nda antam
 yaanaatsi támeeru tistamaama,

Móysisarini Apanlee Leviyarinchicheem mashku
 tárangiya. ¹² Móysisarini Benjaminchicheemsha nlluranur Apanllpa mashku:

Apa, shiy Benjaminchichee tputs kizpur chinaksha.
 Ashirucha, uwshtisin urutamari wanasir
 taachinllinaya.
 Shiyaatsimari chinakanaya.
 Watam shiysha urutamari ichingaru zar
 ksutkush taakshawa,
 aranginasha urutamari ksutkush taangcha,

Móysisarini Apanlee mashku tárangiya.
¹³ Móysisarini Osiyarinchicheemsha nlluranur
 Apanllpa masharangiya:

Apa, shiysha Osiyarinchicheem nlluranur watsapuneem wanasirimish panangcha.
 Sheerush, sinaa tsapush zanganingcha.
 Tsapootstam kung waantsshucnee waakamaam zanganingcha.

¹⁴ Ashkachush, tátsumarsha wanasir kxoonchiya.
 Uwshtisin ichingaru tsup wanasir pusachinllinpa.

¹⁵ Anootsha tsap watam shaana sirútamasi
 zitimarnem panarangshawa.

Ashiri anush tsap machish wanasirimshish uw-
shtisin urutamari taachinllinaya.

16 Waashumarit watsapun katungats pzapanee-
yaru tatsitku taachiya.

Yasin wapar zapanimash pakich xiyaru
anush shiy wizpurpatish taturungayarush,
nuwash yakarangsha.

Shiysha Apara, shaana zandkush, kamaparee
Osiyarinchicheem istatssa.

Nee ichingaru tuminungcha,
watam shaana Israelchicheem tapachin-
damaam Osiyaa ipusarangshawa.

17 Osiyarinchich tputs wakar wip karupanari
tamatarpari ashirusin,
waanaatsi ksutkusin, putiteew taachinlli-
naya.

Wakar upapchir wits wazuraneew kátimapan
misha waratamapan tamatarpari
uru ashtachinllinaya.

Ashirusin, undararee waratkatssin,
watsapunish arap tashitungambeeru
kasachinllinaya.

Osiyarini wip Manaseschich, misha Efrayinchich
zapan pzapaneeyarusin,
waamaritin ichingaroo kasirsin taachin-
llinpa,

Móysisarini Apanllpa mashku, Osiyarinchicheem
nlluranur tárangiya. 18 Móysisarini Sabulónaam,
misha Isakaraamtam nlluranur Apanllpa
mashku:

Apaá, shiysha Sabulónaam, misha Isakaraamtam
nlluranur kapung istangcha.

Marumun wing taakamchusin, arachich mar bo-
teerinshini xiksin, pangshuritaati taaksin,
uru Apaá, shiyamun mang' shambatachinl-
lipa.

¹⁹ Wamkuree zapan kuruzeersin, Israelchichpa
shiyap pangish naayarusin,
Shiyaam maachee zapan panayarusin, kis
ungirtachinllinaya,

Apanlee mashku tárangiya. ²⁰ Móysisarini Gad-
chicheemsha nlluranur Apanllpa mashku:

Apaá, Gadchich nlluranur urutamari shiyaa un-
girtaksin taachinllinpa.

Siyaamsha Gadchicheemis, Apanll tsapooneemis
kapung panachiya.

Ashiriya, Apanlee mangis kis, Wappari, tángtsa.
Tumuz manginshuch tamatarpari ashirus
tsapuneetsis pachindatssa.

Tputs tamundakchu, siysa wanutsee izichta,
izichta ashikpaz ashitssa.

²¹ Kanaanush tsap siy Israelchichpa washunand
pshtutssa.

Anush pshtukchus, siysat Israelchicheem un-
dararee kasimaam istatssa.

Kurakanandari anush tsap taamaam waritak-
taata,

Itaru, siysa anoo tsapuneemis kizpur
wanasiree yátssa.

Móysisarini Apanlee Gadchicheem tárangiya.
²² Móysisarini Danchicheem nlluranur Apanllpa mashku:

Apaa, Danchicheem nlluranur istangcha. Pzapa-neekchusin, waani tsap Basanash taachinllinpa.

Tumuz manginshuch wip tamapari ashirusin taachinllinaya.

Apanlee mashku tárangiya. ²³ Móysisarini Neftaliychicheemsha nlluranur mashku:

Apaa, shiyaa kizpur chinachinllinaya.

Ayamtaatiya nlluranureew urutamari shiyaa chinaksin taachinllinaya.

Shiysha uwaam maacheetsi zapan istakush taatsha.

Apaa, Neftaliychicheem watsapun yap zar puwachingaru maraa tuwshu ashchiri panangcha,

Neftaliychicheem tárangiya. ²⁴ Móysisarini Aserchicheem nlluranur Apanllpa tsiyatarangu:

Apaa, shiysha Aserchichee nlluranur kapung kasiru istangcha.

Ashkachush, Akoparinchich wachinllin aranginasha kizpur taachinllinaya.

Watam shiyaa Akoparinchich kizpur chinakanawa.

Zapan olivoo wayungun payukchusin, anpatatam watsish kuchaku anoomaw taparchinllinaya.

25 Amb ashiru taakchusin, yaktarin washitungash
 wanasir mbamari ngusambpat kámanamaa
 anush taachinllinaya.

Ashkatssin, urutamari ichingaru zar kizpur
 taachinllinaya,

Móysisarini Aserchicheem mashku tárangiya.

26 Ashiriya, nish ¿antaatiya minumtiyam tputs Is-
 raelchich Apanllpa tatsamooru wanindaja?
 Itaru, wamari Apanll kizpurcha.
 Msasish waanpata wizpuririni iyaam ista-
 maam naanataranll ashkiya.

27 An Apanll sirútama urutari taarangiya.
 Ashirucha, na in anumun iy mangini tatkuni,
 uwsha iyaa ksutkiya.

Urutamari iyaa Apanll uwish payuku,
 siyaam wizpurireemis panakchu;
 siyamarisha kundarareetsis kasitssa.
 Siyamarisha ashpartaa pachatssa.

28 Amb ashkachus, anush tsap nlluranuris kissha-
 pari mapiyrus taatssa.

Mzarshitamtis kissha maachi tatsumim
 tirikuris, misha kizarunatam ashpari
 wanasir kxuneeru,
 kayanakchu anoo pusakus taatssa.
 Sinatam sinachiya tatsumimaris kizpur
 wanasir kxunamaamaya.

29 Apanll waana siyaam Israelchicheemis maachi
 wanasirimashpa istarangiya.
 ¿Antaatiya minumtiyam tputs nish tsapurana-
 sish siy tamapsa ashiru wanindaja?

Apanll Taarashipan waana siyaa tapachin-
darangu, na istakiya.

Ksutkitamta; waamun wizpur siyamari kun-
darareetsis kasiksa.

Kundararis kizpuritaa taaksin, siyaatssha
puniksin,
nda waritachinllinaya,

Móysisarini Israelchichee tárangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysisarini Is-
raelchichee, Ichingaroo tputs siyamaripa kizpur
taatssa, tárangu anootsi.

34

*Ashiriya, na kamanchintspa yuwaatssha
Móysisarini tsiparangu, Apanllsha mapurangu
anootsi*

¹ Ashiriya, Móysisarini apusap tsap Mowabap
naayaranllu, machi Nebumunsha káreeranllu,
yuwamunari mach tutsipkamchu, sur Pisga;
yakat Jerico anpatari tasasaru anumun
xiyarangiya. Anumandarisha Apanll ichingaroo
tsap yuwaa panachu anoo yámandarangiya. Yakat
Galaadamand yáyananllu, Danamun watsapun
tutsiparu yámandarangiya.

² Anumunsha,
ashchiritam watsapun Neftaliy, anumunsha
Efrayina, anumunsha Manases anoo watsapun
yámandaramchu, misha ashchiritam Útaá
watsapuni anumand yáyananllu, yuwamunari
tspakatu kung Mar Mediterranew anumun
tutsiparu yámandarangiya. ³ Anumunsha tsap
Negueb anoo ichingaruu watsapun wazawpatari
kung Ortagpatari, misha yakat Jerico watsapun

wanasir watamusa anpatari, ashchiri, yuwamun yakat Sówar watsapun tspakatu anumunari ashchiri yámandarangiya. Yakat Jerico kizpur wanasirimuna, watam kuyan ashiru anush zapan taaranguwa.

⁴ Ashiriya, aship ichingaru tsapuranas yámandaramchu anumun Apanll Móysisarinee; In tsapuranas watacha yuw sirútama zitaminarneetsi Apramarinee, misha Isaakarineetstam, misha Akoparineetstam nuw siyaam nlluranur tsapuranassee panachima tárangi anu. Nuwaana zandaranguri, shiyaa; Waani amuyari wachpatari pangap, táranguri, na shiyaam ashchiri yámandaranguri, shiysha anush tsap nduntaa taachush; itaru ashchiri tsapuranassee parangsha, Apanll tárangiya.

⁵ Ashiriya, amb ashirangu, Móysisarini Apanll wamachtash anshurisha tsiparangiya. Tsap sur Mowabshu yuwartatam Apanll waana kamanirangu anuritam tatsamoorangiya.

⁶ Amb ashirangu, anshurisha tsap Mowabash Apanll Móysisarinee mapurangiya tsap sur Bet-Peor anpatari tasasaru anshu. Yuwash mapurangu anush tsap na in minumtiyam nda tputs pakanaya. ⁷ Móysisarini masachirini 120 tatsamoochu anush tsiparangiya. Yuwamandari nllurtarangu anumandari matambish wanuts wanasir taarangiya; wachsha 'siniri taarangiya.

⁸ Tsiparamchu, ichingarusin Israelchich tputs tanuksin, 30 zar mangutari taaranganaya tsap Mowabshu. Amb ashkusin, aship an zar mang' mantsaksin, tsiparingaz tanurangana.

⁹ Ashiriya, Josuey, Nomarini wipa, mang' kapung

taurangiya. Móysisarinsha wanasir taamaam waneeyaru, waana uwi Josueyamun much wayarangu, Na shiysha tputsee machingcha, tárangiya. Ashirucha, Israelchich tputs anuritam Josueyaa kuk payuranganaya; tatsamooru tuminuranganaya. Yuwartatam Apanll Móysisarineetsi kamachtarangu anuritam tatsamooru payuranganaya.

¹⁰ Itaru ashiritaa, Israelchich tputs Móysisarini tamapari ashiru ndunarimunshita. Móysisarini Apanllpa wanasiritaatsiri tsiyatarana ashimaama. ¹¹ Apanllee wizpur wanasirimshee yuwaa waana sirútama kamachtarangu; Ijptosh tsap kurakaam parawarineemi tuyamandamaama. ¹² Apanllee wizpur payurangu, anpa tputs tatsamaam pinasarangana. Wamari ichingaroom kasirangiya. Yuwamsheetstam nda tputs patarana anumasheetstam ichingaroom Israelchich tputs parsin, Apanllee wizpur tuyamandarangiya. Sheeru, anumunarisha pastarangiya.

Ashiriya, na kamaneena yuwaa Móysisarini tsiparamchu, anumun Josueysha Israelchichee tputs ksutarangu anootsi.

[Ashiriya, nuw Móysisi: wapparee, atina siyaatsi. Na kamaneena yuwaa Nuw Israelchichee Waneeruri, Tsiyatsis Tayusirangi anootsi.]

Apanlli Kuku
New Testament in Candoshi-Shapra
(PE:cbu:Candoshi-Shapra)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Candoshi-Shapra

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Candoshi-Shapra

cbu

Peru

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Candoshi-Shapra

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

855c1646-aaa4-5dab-a701-8197de4af05f